

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1950. április 4. kedd.

ARAI LEJ

VII. ÉVFOLYAM 79. SZÁM

Lendüljenek fokozottabb munkára a békevédelmi harci bizottságok

Népköztársaságunk dolgozói szocialista versenyekkel, munkavállalásokkal, normatulszárnyalásokkal, újításokkal, önkéntes munkákkal, munkabrigádok szervezésével járulnak a békevédelmi harcokhoz. Ezt a harcot országunkban a RMP irányításával a békevédelmi harci bizottságok szervezik. Azok a bizottságok, amelyeknek választóülésein a dolgozók harcos bekeverése nyilatkozott meg. Ilja Ehrenburg, a híres szovjet író szerint: „az egyszerű emberek milliói a béke legfőbb támaszai”. S valóban országunk dolgozói tudatosan állottak ki a béke ügye mellett. Ezt, a bizottságokat választó üléseken nyíltan meg is mondták. Ráműtötték arra, hogy miért közös ügye a széles dolgozó tömegeknek a békevédelmi harc. Simon István mérai szegényparaszt faluja dolgozói nevében kijelentette, hogy közösége minden becsületes emberének közös ügye a béke. Ezért szavaztak a háború ellen; a nyugodt, békés jövőre. Kászoni Gáspár a kolozsvári „Ménajul” munkása pedig hangsúlyozta, hogy országunk békemozgalmát egybeesik a Szovjetunió vezető nemzeti békefronton a háborús uszítók elleni mozgalomával és hazánk dolgozói a világ nyolcszázmillió békehívővel együtt menetelnek ebben a harcban. Szilágyi Elemér Kolozs megye békevédelmi bizottságának tagja szerint a békehare azért az egész nép harca, mert a szocializmus táborának országában a hatalom a munkásosztály, a békevédelmi harc vezető erejének a kezében van. Ezért országunk békevédelmi harca az egész nép mozgalma. Ezt a küzdelmet hivatottak szervezett és eszelekvő munkával a RMP vezetésével a békevédelmi bizottságok egyre előbbre lendíteni.

A békevédelmi harci bizottságok megalakulása óta néhány hét telt csak el. Munkájukkal azonban a bizottságok máris bebizonyították, hogy valóban a békehare szervezői és mozgatói országunkban. Ha csak Kolozs és a szomszédos megyékben vizsgáljuk a békevédelmi harci bizottságok munkáját, megállapíthatjuk, hogy munkába kezdtek. Tervet készítettek, amelyek alapja: úgy harcolni a békéért, hogy azzal megerősítsék hazánkat, fokozzák gazdasági fellendülésünket az állami terv teljesítésével. A békevédelmi harci bizottságok a meggyőzés erejével tudatosítják a dolgozóknak azt is, hogy a háborút meg lehet, és meg is kell akadályozni.

A békevédelmi harci bizottságok első feladatuknak tehát a felvilágosító munka fokozását tekintik. A kolozsvári „Helios” költőház harci bizottsága a meggyőzés erejével tudatosítják a dolgozóknak azt is, hogy a háborút meg lehet, és meg is kell akadályozni.

A kolozsvári CFR-műhelyek fallujtsága is a békevédelmi harcot tükrözi. A fallujtsá-

gyik sarkát a „béke harcosainak” népszerűsítésére használják fel. A „Helios”-üzemben a „békehare hősei” címet kapták Papp Ilona, Miklós Mária, Nyesz Ella, Nagy Sándor, Tacea Sultana, a termelés élénjárói. A máramaroszigeti IPEIL-nál Ullies György és Ungjan Ioan a közelmúlt napokban a békevédelmi harc munkájába bekapcsolódva 50 százalékkal tulszárnyalták normájukat.

A falvak dolgozói is keményen harcolnak a békéért. A kolozs megyei Alsólónán és Uzdi-szentpéteren faluujtság és képes-híradó népszerűsíti a béke erőt. A Szovjetunióval az élen, világszerre elért nagy sikereket: így például a szovjet-kinai barátsági szerződést, a szovjet választások nagyszerű eredményeit, a Világifjúsági Hét jelentőségét. A kolozsvári „Armatúra”-üzemben, a „Clujul” állami áruházban, a CFR-műhelyekben karikatura rajzokban gúnyolják ki a dolgozók a háborús uszítókat. A kolozs megyei Kőbalkút község faluujtságán a dolgozó földművesek leleplezik a vetési szabotáló Lakatos Sándort, Nagysármáson pedig Keeskés Kálmán kislekedőt és Uzdi-szentpéteren Kiss Béla rémhírtérjesztő kulák-tanító mesterkedéseit. Ime, így teljesítik a békevédelmi harci bizottságok egyik igen fontos feladatukat: ismerje meg minden dolgozó, döbbenjen rá minden ingadozó és rettegő az ellenségre, hogy a béketábor erői egyre erősebbek és hogy a háborús uszítók táborára napról-napra gyengülő helyzetük egyre reménytelenebb. A békevédelmi harci bizottságok munkája nyomán mindinkább elmélyül a Szovjetunió iránti tisztelet és barátság érzése, mert a dolgozók tudják, hogy a Szovjetunió vezető béketábor győzni fog. A dolgozók széles tömegei megvannak győződve arról is, hogy a békehare csak úgy lesz eredményes, ha a háborús uszítók belső ügynökei ellen még keményebben harcolnak.

Országunkban a békevédelmi harc egyre szélesebb és keményebb lesz. Büszkén mondhatjuk, hogy a dolgozók a Román Munkáspárt vezetésével ma már szervezett és eszelekvő harcosai a béketábornak. Eppen ezért, nem hallgathatjuk el, hogy egyes helyeken, különösen falvakon, a békevédelmi harci bizottságok vállalt feladataikból keveset valósítottak meg. Nem értették meg tüköletesen feladatukat. A tömegszervezetek sem adtak kellő támogatást. A bizottságok nem készítettek gyakorlati munkatervet sem. Így falun a békevédelmi harc sok helyen még helyben topog. Itt is meg kell változnia a helyzetnek és az egy helyben való topogásból előre kell lendülni. A bizottságok haladéktalanul készítsenek munkatervet, szervezzék meg a felvilágosító munkát, népszerűsítsék a vetési esztétikét, ismeretessék meg a nagy Szovjetunió és a béketábor elért eredményeit. Leleplezzék le a szabotáló kulákokat. Lépjenek a eszelekvő és a szervezett harc utjára és a Román Munkáspárt helyi szervezeteinek irányításával mozgósítsák a széles dolgozó tömegeket a béke ügyének diadaléért folyó harca.

Május 1 tiszteletére

Bányák és üzemek dolgozói csatlakoznak az országos versenymozgalomhoz

Az üzemek és gyárak dolgozói határtalan lelkesedéssel kapcsolódtak be a Május 1. tiszteletére indított országos jellegű szocialista munkaversenyekbe. Ezt a napot a dolgozók újabb munkavállalásokkal várják. A dolgozók vállalták, hogy a nemzetközi munkásosztály nagy napja tiszteletére még jobban fokozzák munkalendületüket.

PETROZSENY. — A lónyai szénbánya dolgozóinak legutóbbi termelési értekezletén Koptin Géza élmunkás Május 1. tiszteletére vállalta napi normájának 25 százalékos tulszárnyalását. Egyben ígéretet tett, hogy a robbantó-anyagnál 20 százalékos megtakarítást eszközöl. Koptin Géza tulszárnyalásának munkavállalását: 40 százalékkal több szemet termelt és tulszárnyalja a robbantóanyag megtakarítására tett munkavállalását.

Koptin Géza példáját a többi bányászcsoporthoz is követték és vállalták a termelés fokozását.

Új típusú traktort gyárt a brassói „Sovromtractor”

BRASSÓ. — Az ország mezőgazdaságának szocializálásához egyre több traktorra van szükségünk. A termelés fokozásában

valamint a robbantó anyaggal való takarékoskodást.

Paul Nicolae csoportja a termelés 10 százalékos fokozását és a robbantóanyag 25 százalékos megtakarítását vállalta. A csoportnak sikerült 19 százalékos normatulszárnyalást és 32 százalékos robbantóanyag megtakarítást elérnie.

A munka jobb megszervezésével Mateas Ferenc csoportjának sikerült a normát 17 és 19 százalékkal tulszárnyalnia, valamint 32 százalékos robbantóanyag megtakarítást megvalósítania.

hatalmas segítséget nyújt a Szovjetunió. Tavaly a Szovjetunióból megérkeztek a „Sovromtractor”-hoz a legújabb, töké-

tesített, hernyótalpu traktorok rajzai, amelyeket az üzem vezetősége a legapróbb részletekig áttanulmányozott a kivitelezés megkezdéséért.

A „Sovromtractor” gyárat az a veszély fenyegette, hogy újipusú traktor gyártására való hirtelen áttérésével a termelésben esés következne be, amely késleltetné a kollektív gazdaságok hálózatának további szélesítését. A gyár technikai vezetősége azt az eszelekvő megoldást választotta, hogy áttérnek egy átmeneti traktortípus gyártására és ezt követően az új, hernyótalpu traktor előállítására. Két hónapi tanulmányozás után kiviteleztek az IAR 24. elnevezésű traktort, amely átmenet a régi IAR 23. és a szovjet KD 35. traktor között.

A „Sovromtractor” munkásai és technikusai vállalták, hogy Május 1. tiszteletére az új traktort összeszerelik, szükség esetén módosításokat végeznek rajta és május 1-én hozzákezdnek az IAR 24. típusú traktor szériában történő gyártásához.

A resicai „Sovrommetal” kohászai a második évnegyedre termelnek

RESICA. — A resicai „Sovrommetal” dolgozói újabb nagyszerű eredményeket valósítottak meg: március 24-én megkezdtek a második negyedévi terv teljesítését. A csoportok élén Jemana-riu Adam ifjúmunkás brigádja halad. A 6-os kemencénél 8 százalékkal több acélt termeltek az előirányzatot felül. Iovanovici Ilie csoportja az 5. számú kemencénél szintén 8 százalékkal termelt többet. Caputan Ion csoportja a 7. számú kemencénél 6 százalékkal termelt több acélt. A március 27-re virradó éjszaka a kohászok teljesítették márciusi

előirányzatukat. Reggelre pedig 87 tonnával termeltek a második évnegyedre.

Március 26-ig a kohómunkások tonnánként 7 kiló kokszt takarítottak meg.

Újabb két szondát helyeztek üzembe a moreni petróleumtelep dolgozói

MORENI. — A moreni „Muntenia” petróleumtelep munkásai és technikusai megjavították és üzembe helyezték a piscuri 11-es szondát. A munkában kitűntek Chivu Dumitru, Popa Constantin és Mihail Constantin meste-

rek csoportjai. Nem sokkal utána üzembe helyezték a 29-es szondát is. A munkálatokban Dragomir Gheorghie, Mihaila Gheorghie és Cornea Alexandru által vezetett munkacsoportok tüntek ki.

A kolozsvári állami gazdaság dolgozói versenyre hívták a megye tiz állami gazdaságát

KOLOZSVAR. — A kolozsvári állami gazdaság munkásai, technikusai, mérnökei és adminisztrációs személyzete április 1-én gyűlést tartott. A gyűlésen megbeszéltek a dambovitai „Sovrompetrol” és a régi állami gazdaság versenyfelhívását. Az állami gazdaság dolgozói Május 1. tiszteletére örömmel fogadják a versenyfelhívásokat és egyhangulag vállalták, hogy minden erejükkel bekapcsolódnak a szocializmus építéséért a béke megerősítéséért folyó harcba. A versenyfelhívások elfogadása után határozatot hoztak, hogy a tavaszi mezőgazdasági munka sikeres befejezéséért Május 1. tiszteletére szocialista munkaversenyre hívták ki az állami gazdaságok kolozs megyei kirendeltségéhez tartozó 10 állami gazdaságot az alábbi munkavállalásokkal:

— A vetési esztétét második és harmadik szakaszát — minőségi munkával — április 23-ig befejezzék.
— Az 5. vetéseket április 10-ig megboronálják.

— A kaszálókat, legelőket és a gyümölcsöszt április 10-ig megboronálják.
— A tejhozamot 10 százalékkal növeljék. A tervbevett tejmeny, nyiseg felett.
— A takarmányozásnál 5 százalékos megtakarítást végzünk 1688 lej értékben.
— A szópomalacok pusztulási arányszámát 100 százalékkal csökkentjük.
— A sertésenyésztésben az előírt idő alatt 10 százalékkal emeljük a sertések súlyát.
— A csirkék pusztulási arányszámát 95 százalékkal csökkentjük.
— A tojáshozamot 18 százalékkal emeljük.
— 650 négyzetmétert oltott rózsával beültetünk.
— A virágkertiészetet idejében rendbeszedjük.
— Az öntözőcsatornákat április 25-ig megjavítjuk.
— A gyümölcsösben a kizáródi fákát április 8-ig kizsedjük és helyettük mászt ültetünk.
— A gyümölcsös egy részét

felszántjuk és a gyümölcsfákat április 25-ig megpermetezzük.
— 16 hektár területet április 28-ig a falkolában meggyomlálunk és felszereljük az öntözőcsatornákat.
— A zöldegeskertben a káposztát április 20-ig elültetjük.
— A kalarábé, saláta, karfiol és paradicsom ültetését április 25-ig befejezzük.
— A kollektívszerződés megkötését április 20-ig befejezzük.
— A munkásoknak egy hálószobát létesítünk, 20 ágygal.
— A normákat helyesen alkalmazzuk.
— A dolgozók ideológiai és politikai tudásának fokozásáért esti tanfolyamot szervezünk.
— Május 1. tiszteletére kulturcsoportot létesítünk.
— Feldiszitjuk az állami gazdaság összes épületét.
— Minden adminisztrációs munkát pontosan végzünk.

A DUDVA — (IARBA REA)

— AUREL BARANGA SZINMŰVÉNEK BEMUTATÓJA A KOLOZSVÁRI ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZBAN —

Hazai pártos színpadi irodalmunk fejlődésében újabb jelentős állomás Aurel Baranga „Dudva” című 3 felvonásos színműve, melyet a napokban mutatott be a kolozsvári Román Nemzeti Színház együttese. Davidoglu nagyszerű színművében, a „Bányászok”-ban a bányászok nagyszerű, küzdelmét, a széncsata hőseit mutatta be, akik nemcsak a többtermelésért harcolnak, de a szabotázsakciókat szervező osztályellenesség ellen is. Baranga kitűnően felépített pártosan megoldott, kidolgozott típusokat bemutató darabja Népköztársaságunk tudósainak életébe visz el bennünket. A darab egyik központi alakja Andrej Barlea tudós, a régi burzsoá világ neveltje Minden jószándéka ellenére, annak ellenére, hogy tudásával, felfedezésével ösztönöz és becsületlenül akar segíteni Népköztársaságunk szocializmust építő dolgozóinak, — tele van polgári előítéletekkel, a nyugati kapitalizmus bomló, felcsúszó erkölcesének hatásával, aminek veszélyes voltára, bomlasztó aljasságára csak akkor döbbent rá, amikor a tudós-kollektíva egyik tagja, a nyugati tőkésék zsoldjában álló, Ioana Marin leveti álarcát és tények mutatják meg, hogy az új acélöntési próba, miatta, az ő árulása következtében nem sikerült. Baranga darabjának művészi értékén, kifejező, jellemző nyelvezetén kívül legértékesebb vonása az, hogy leleplezi egyrészt a polgári származású értelmiségiek világának gyöngeségeit, másrészt az osztályellenesség mindig új eszközökkel készített de egyazon ellenséges lelkületet takaró maszkiját. Megmutatja, hogy még az sem elegendő, ha a nép ügye mellé álló haladó polgári származású értelmiségiek csak tisztá szándékkal és jóakarattal akarnak segíteni. Hogy munkájuk sikeres, termékeny lehessen, ahhoz az is szükséges, hogy levetkezzék önteltségüket, a nyugati-polgári erkölcsök lazaságra biztató individualizmusát, hogy szívvel-lelkel a Párt vonalán haladjanak és éberségüket ne lankasztva az osztályellenesség ama törekvése, hogy érzelmeiken és érzelmeiken keresztül vigye őket a szakadék szélére; hogy ne csak az utolsó pillanatban ismerjék

fel az ember-dudva jelenlétét, hanem a kezdet-kezdetén képesse váljanak annak környékén ki-gyomlálására. Baranga darabja feszült cselekményen keresztül tudatosítja ezt a mélyértelmű tanulságot. Ha vannak is darabjának lélektanilag nem eléggé tisztázott részletei — mint például az, hogy Marin, a parasztszármazású, tiszta erkölcsű fiatal mérnök, heves kitérés után belenyugszik abba, hogy felesége Ioana, éppen szeretett professzorával, a tudós Barleával cserélje meg, — nagy egészében műve igazi típusokat ábrázol és a szocialista realizmus valóságismeretével van felépítve. Barlea, Sofronie, a párttitkár, Irina Barlea alakjain keresztül a régi és az új küzdelmet, az új győzelmet a rohadó régi felett megkapó művészetel hitelesen mutatja be.

*

A darabot a bemutató a kolozsvári Román Nemzeti Színház sikeres rendezésében (Ion Dinescu munkája) és előadásban játszotta. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendezésnek és egyes színészek játéknak nem voltak hiányosságai. Így például hiba volt Barlea professzor bonyolult, nehéz szerepének Ion Talvan-ra való kiosztása, akinek művész-egyénisége nem volt alkalmas erre a szerepre. Bár játéknak érezni lehetett a hiteles ábrázolásra való törekvést, mégsem tudta megmutatni Barleában azt, ami lényeges benne: az átalakulás, a felismerés, a szakadék szélére kerülés nagy lelki élményét. Talvan régies patosszal igyekezett pótolni, az átélést, gesztusokkal helyettesíteni a magatartás közvetlenségét, a „dudva” mérgező hatásának felismerésére következő lelki izgalmat.

Annál kiválóbb volt Romulus Neacșu valóban pártos, a munkásság ügye iránti odaadás tiszta szenvedélyét, a Párt iránt érzett forró szeretetének áradását tükröző alakítása. Nem az ő, hanem a szöveg hibája, hogy a felesége csalására rádöbbenő jelenetben nem mutathatta meg eléggé proletárerkölcsének felháborodását.

Irina Barlea, a tudós felesége

szerepében Maria Cupcea kitűnően ábrázolta az új emberré alakuló értelmiségi nő alakját. Minden szava öszinte, átértelt volt. A darab „leghálásabb” szerepe kétségkívül a Ioana Marin alakját megismerő Olimpia Arghire volt, mert az imperialista osztályellenesség, a „dudva” visszatartó, aljas alakját kellett teljes hitelességében teljes rothadtságában megmutatnia. Nagy egészében ez sikerült is neki. Alakításának hibájául kell azonban felrónunk, hogy a romlottságot, ártani-akarást nem érzékeltette eléggé a darab első és második felvonásában. Így némileg meglepetésszerűen hatott önleplezése, Ioana bestialis lényének megmutatása. Arcjátéka, gesztusai is kissé túlméretezettek voltak a nagy jelenetben. Kifogástalan, pártos és meggyőző volt Toma Dimitriu alakítása Sofronie párttitkár szerepében. Nunuta Hodos egy régi típusú polgárasszony, N. Bota egy tipikus kispolgári figura humoros megjátszásával tüntek ki, míg Dorel Urdăneanu a kapitalizmus korszakából itt felejtett író — újságíró jellem-beli felületességének karakterisztikus ábrázolásával járult hozzá a bemutató sikeréhez.

SALAMON LÁSZLÓ

EUSEBIU CAMILAR „FERGETEG” CÍMŰ REGÉNYÉT LEFORDÍTOTTA OROSZ NYELVRE

Az olvasó tömegek nagy érdeklődéssel fogadták Eusebiu Camilar „Fergeteg” című regényének második kötetét.

Az Állami Könyvkiadó bejelentette, hogy e kötet rövidesen megjelenik a „Romanul Popular” sorozatban is, 20.000-es példányszámban.

A regény első kötete nemrégiben megjelent Moszkvában is, orosz fordításban. A fordítást A. Lubo és M. Pavlov végezte, a könyv előszavát V. Szugonjai írta.

A román író könyvének orosz fordításban való megjelenése a Román Népköztársaság irodalmának kiváló sikerét jelzi.

A kolozsvári CFR-műhelyek „Colectivul” faliújságja által indított verseny jó alkalom a faliújságok és utcaújságok minőségének megjavítására

A faliújság meghatározott közösség — gyár, üzem, iskola, intézmény, falu, stb. — munkájának, tevékenységének, életének a hű tükröképe. Közismert és sokakat hangoztatott tény ez. Mégis, igen sok esetben tapasztalható, hogy egyik-másik munkaközösségnek e tükrük homályos, vakfoltos, s ha valaki belenéz, nem a ténylegesen folyó harcot, nem az építés mozzanatait látja benne, hanem ezeknek csak a részszul körvonalazott, nehezen felismerhető általánosításait. Mászóval, a faliújságok egyrészt általánosságban beszél a terv teljesítéséről, a szocializmus építéséről, a béke megvédéséről, de nem világít rá arra, hogy ezek a hatalmas, átfogó és uszóg-szerte mindenütt általános érvényű kérdések hogyan jelentkeznek egy meghatározott munkahelyen. Nevezetesen ott, ahol az illető faliújságnak a kollektív agitátor, kollektív propagandista és kollektív szervező szerepét kellene betöltenie.

E hiányosságon s a kiküszöbölés módjait gondolkodva, igen jó megoldást talált a CFR-műhelyek „Colectivul” faliújságjának szerkesztőségi kollektívja. Tudva azt, hogy a legjelentősebb eredményeket a munka minden területén a szocialista versenyek hozzák létre, mintegy két héttel ezelőtt versenyre hívta a faliújságok és utcaújságok szerkesztőségi kollektívát, Május 1. tiszteletére. A célkitűzés: „Mozgósítsunk az állami terv teljesítéséért és túlhaladásáért a béke védelméért.” A felhívás 11 pontban részletezi a fenti jel-szót.

A versenyfelhívásra már eddig egy sereg faliújság szerkesztőségi kollektívája válaszolt, — így az „Unirea”, a „Herbák János” művek, az IPEIL faliújságja, a kendilónai kollektív gazdaság, a hidalmási járás 6 községe, Váta és Bikol utcaújságja és mások. A faliújságok és utcaújságok szerkesztőségi kollektíváinak egyrésze tehát megértette a verseny jelentőségét és megragadja az alkalmat, — a dolgozó nép nagy ünnepe által nyújtott lehetőségeket, — hogy a faliújságokat és utcaújságokat az építésért, a terv tel-

jesítésért, a békéért folyó harc éles fegyverévé tegye. Az eredmény azonban korántsem kielégítő. Emlékeztet, hogy a tél folyamán lezajlott faliújság-verseny milyen figyelemreméltó eredményekkel járt. Joggal elvárható, hogy ez újabb verseny még eredményesebb legyen.

Hogyan érhető ez el? Egyik legfontosabb követelmény, hogy a faliújság és utcaújság állandóan friss legyen, hogy magarávonja a dolgozók figyelmét, minél többen elolvassák cikkeiket és mozgósító tanulságokat vonjanak le azokból. Ez részben úgy érhető el, ha a szerkesztőségi kollektíva a dolgozók minél szélesebb tömegeit vonja be a tevékeny munkába. A cikkeket az a célja, hogy elmunkásokat, új munkamódszereket népszerűsítsenek, hibák eltávolításához járuljanak hozzá; neveljenek, hasznosak legyenek, előbbre vigyék a fejlődést. A „Colectivul” faliújságon például az egyik cikk azzal foglalkozott, hogy a CFR-műhelyek munkásainak juttatott tej gyakran romlott, vagy könnyen megromlik. Bizottság vizsgálta meg a kérdést. Megállapította, hogy ez valóban így van s intézkedett, hogy a tejet a jövőben máshonnan szerezzék be. Ime, ez egy jó faliújság cikk volt, mert egy nagy munkaközösség egészségügyi érdeke mellett szállt síkra eredményesen.

Küzdünk a terv sikeréért, a szocializmus építéséért, a béke megvédéséért. Van-e és létezik-e olyan faliújság, vagy utcaújság, — vagy akár több ezer oldalas könyv, — mely e harc nagyszerűségét, sokezer vonatkozásával, a maga teljes egészében visszaadhatja? Kétségtelen, hogy ilyen irásmai nincsenek és nem is létezhetnek. Irjanak tehát a faliújságok és utcaújságok a küzdelem részleteiről, egyes harcokról, vagy a harcok egyik-másik csoportjáról, — konkrétan, a saját munkahelyükről vett adatokkal támasztva alá az általános igazságokat. Céljukat így érhetik el. A faliújság vagy utcaújság így valóban éles fegyverré válik a dolgozók kezében a szocializmus építésének harci szakaszában. (O. L.)

N. TYHONOV:

Láfogafás

Ugyanazon az ösvényen haladtak, mint eddig, de körülöttük minden más volt, mint valámikor. Az első falu, ahová értek, üres volt. Tökéletesen elhagyott. Még csak verebek sem játszottak a porban, sehol egy tyúk, vagy kutya.

A második falu lángokban állt. Mikor egy domb tetejére értek, önkéntelenül megálltak. A tűz vörös nyelve már a tetőket csapkodta és senki sem igyekezett oltani a lángokat. Néhány házból csak megszenesedett gerendák maradtak. Olga megráncoltatta anyja ruháját, de ez nyugodtan mondta: „El kell jutnunk addig a kis erdőig.” És nyugodtan haladtak tovább a lángoló házak között.

A bokrokon túl kékes és fekete füstfelhők emelkedtek a magasba. Balról a szél ágyúzása tompa zaját hozta.

A falu, amelyben Borisz élt és gyakorlatozott, eltűnt. Házak helyett csak néhány fekete gerenda maradt és itt-ott szeszélyes csomókat alkotó égett deszkák.

— Anyám — mondta Olga —, hová megyünk most?

Anyja csendben megállt. Olgának össze szorult a szíve, amint anyjára nézett, aki kicsi, fáradt, de annyira kitartó volt.

— Menjünk egy kissé tovább — válaszolt anyja. — Ott megkérdezzük...

Es mentek tovább, mezőkön, árnyas erdőken és elpusztított falvakon át. Mindenütt vörös katonákat láttak, a fűvén, árokban feküdtek és balfelé néztek. Egyszerre egy konyhából három katona jött ki: feljűk

indultak. Az anyja is feljűk tartott és örömmel szóltott meg egy magas, karcsú, szép lós fiút: „Azt hiszem, maga Pávlik.”

A katona meglepődve nézett rá. Egy darabig merően szemlélte a kis asszonyt, aztán felkiáltott:

— Ah, Borisznak az anyja, ugye?

— Igen. Látni szeretném. Hol találom meg?

— Megtalálni...? — mormogta Pávlik kissé zavartan. — Jobb, ha nem megy... Nehéz lesz megtalálni hiszen itt — mondta mosolygva — mindenütt harcolnak és majdnem be vagyunk kerítve. Miért sétálnak erre?

— Nem sétálnak — válaszolt az anyja —, a fiamhoz akarok menni.

Oly hévvel és meggyőződéssel mondta, hogy Pávlik — aki ugyanabból az intézetből való volt, mint Borisz és egy zászlóaljban szolgáltak, nem szólhatott mást: „Jó, menjen...”

Egy ösvényre mutatott, egy nagy mocsaras mezőre, melyet cserjék borítottak és itt-ott ragyogóan csillogó, kanyargó patakok törtek meg. A rét az erdőig ért, mely mögött, a dombon ott volt a falu. Az egész helyet villogó dörgés uralta.

— Rohamra indultak — mondta egy vörös katona. — Most várnia kell, vagy elmehet. A miénk mennek arra... támadnak...

— Ismeri Boriszt? — kérdezte az anyja

— Persze, hogy ismerem. Ő is ott van...

— Hogy bánik a fegyverrel?

— Nem is rosszul...

— És nem gyáva?

— Menjünk, látogassuk meg! — mondta az anyja — és kislánya, Olga, azonnal tudta, kire gondolt.

Boriszna gondolt. Olga testvérére, az önkéntes harcosra. Ez egy napon közölte anyjával, hogy tanuló társával együtt beáll a hadseregbe. Anyja megállt előtte — kicsi volt, egyenes és gondokkal teli...

— Rövidlátó vagy és gyenge — mondta végül —, nem félsz?

— Nem anyám! — válaszolta Borisz.

— Sohasem volt kezdedben fegyver. Nehéz lesz.

— Semmi, anyám! — nyugtatta meg Borisz és csomagolni kezdett.

Az anyja többször ellátogatott Olgával a faluba, ahol Boriszt kiképezték. Fia fáradtan, felhevülten, porosan, napbarnítottan érkezett meg a gyakorlathoz. Leült mellette és beszélgettek a városról, ismerősökről és barátokról.

A kis Olga úgy tekintette ezeket a látogatásokat, mint nyári sétákat ismeretlen helyeken. Virágokat szedtek a mezőkön, aztán villamosvasúttal tértek vissza a városba, melyet már az alkonyat árnyai borítottak és mely háborús sürgéssel forgással és aggodalommal volt teli.

De az utóbbi időben minden összcsonvart. A frontvonal nagyon közel jött és Olga aggdódott, mikép találják meg ma testvérét.

*

A mező, amelyen haladtak, elhanyagolt volt. Szemben az uton szekerek és teherautók jöttek, az ut mentén menekülők ültek, vállukon hátzsákkal; az árokban egy ló hullája hevert, merev lábait az ég felé nyújtotta; katonák meneteltek nagy csöggéssel; nem messze élénk lövéldörgést lehetett hallani.

A lojalmas utról már régen letűntek

A vörös katona felhuzta a vállait, szinte sértődötten.

— Ha gyáva lenne, nem tartozna csapatunkhoz.

Elhallgattak és csendben nézték, mint ég a falu a domb tetején, míg az erdőből hangok hallatszottak, melyek „hurrah”-hoz hasonlítottak, de nem lehetett pontosan kivenni. A lángoktól megvilágított erdő mintha vér festette volna be.

Az anyja felállt és a dombhajlathoz közeledett. Mintha innen akarta volna észrevenni a fiát, meglátni a csatától megszagga-tott erdő fái között, amint puskával a kezében szalad a lángokban álló falu felé. Sokáig állt. Ha Olga nem tudta volna, hogy anyja nem hívó, azt gondolta volna, imádkozik.

*

Aztán visszafordult. Azt mondta: „Induljunk.” És anélkül, hogy visszanézett volna, az ösvényen az út felé indult.

— Nem vár? — kérdezte a katona.

— Nem — válaszolta. — Köszönöm, hogy elkísért. Gyerünk Olga.

Az utra értek.

— Olga — mondta az anyja —, nem táradtál el, kislányom?

— Nem anyám. De hogyan jutunk innen ki? Ugy látszik félős lettem...

Az anyja finom, halvány ajkán mosoly jelent meg.

— Nem lesz semmi baj. — Rövid szünet után hozzátette: most már nyugodt vagyok. Attól félttem, hogy nem tud harcolni, hogy gyenge, rosszul lát és ezért elhatároztam, hogy meggyőződöm róla. Most, amikor már tudom, hogy fiam éppúgy harcol, mint a többi, nem kell egyéb Idejében kell érkeznünk az őrség miatt. Estére beérünk...

Es meggyorsította léptét. Aprókat lépett, maga is kicsi volt. Egyenesen, könnyedén ment.

A Magyar Népköztársaság legnagyobb ünnepe — felszabadulásának ötödik évfordulója

A szomszéd és baráti Magyar Népköztársaság legnagyobb ünnepére készül: április 4-én lesz öt esztendeje annak, hogy Magyarország dolgozó népét a dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabadította a német fasiszta megszállók és magyar tőkés-földesuri cinkosaiak terroruralma alól.

Az évforduló megünneplésére alakult kormánybizottság a magyar dolgozókhöz intézett kiáltványában visszapillantott öt esztendő küzdelmeire és eredményeire és az ország dolgozó tömegeinek nevében fogadalmat tesz, hogy ez a nap a felszabadító Szovjetunió iránti hála mellett a termelő szocialista építés napja, új sikerek, új győzelmek kiinduló pontja lesz.

1945. ÁPRILIS 4-IKE óta öt esztendő telt el. A rabtartóitól megszabadult dolgozó magyar nép számára ez az öt esztendő a szakadatlan építés, alkotás időszaka volt. Ezalatt az öt esztendő alatt óriási társadalmi, politikai változások mentek végbe az „urak és papok” országában, ahol a felszabadulás előtt közvetlenül 150.000 holdas főúri birtokokon robotolt a magyar dolgozó földműves, ahol féktelen terrorral némitották el a jogot, szabadságot, emberi életet követelő magyar munkást.

Sokszázezer magyar földműves földhöz jutott, a legfőbb termelő eszközök a munkásosztály, az egész dolgozó magyar nép birtokába mentek át.

A Magyar Kommunista Párt volt az, amely következetes, kemény elvi harcot vívott a Kiszagda Párt jobboldala ellen és 1947 elején leleplezte a hirhét „Magyar Közösség” összeesküvését, amely Dálnoki-Veres, Szentmiklósi, Berkó és más, volt Horthy-tisztek vezetésével, angol-amerikai irányítás alatt fasiszta típusú ellenforradalmi rendszert akart újból a magyar dolgozó nép nyakára ültetni.

A Párt volt az, amely következetesen tovább folytatta ezt az elvi harcot egyre mélyebben látva fel a kiszagda jobboldal imperialista kapcsolatait, azokat a szálakat, amelyek a „Magyar Közösség” katonai összeesküvőit Kovács Bélához, Vargha Bélához, Nagy Ferenchez és az egész csoportot az amerikaiakhoz fűzte.

A háborúra uszító angol-amerikai imperialisták Horthy tábornokaitól kezdve Rajkig és Geigerig minden reakciós hazafélt felhasználtak arra, hogy a magyar dolgozó nép elleni összeesküvést megszervezzék és polgárháború árán visszaültesseik elvesztett állásaikba a magyar uralkodó osztály képviselőit. A magyar dolgozó nép a párt vezetésével, a Szovjetunió támogatásával leleplezte a nemzetközi imperializmus uszályhordozóit, leleplezte az áruló Rajkot és bandáját és a reakció ellen folytatott szakadatlan küzdelemből megerősödve került ki.

A MAGYAR NEPI DEMOKRACIA politikai sikerei tették

A magyar nép a hős Szovjet Hadseregnek köszönheti, hogy összeomlott a magyar nagybirtokosok és nagytőkések rémuralma és a felszabadító Szovjetunió segítségével az ország kivívta és megszilárdította a dolgozó földműveléssel szövetséges munkásosztály hatalmát.

A Magyar Népköztársaság dolgozó népe az ország felszabadulásának napján boldogan és büszkén emlékezik meg azokról a történelmi jelentőségű sikerekről, amelyeket a felszabadulása előtt esztendő alatt a hatalmas Szovjetunió segítségével és a munkásosztály élharcos pártjának a Magyar Kommunista Párt, majd a Magyar Dolgozók Pártjának vezetésével elért.

lehetővé azokat a gazdasági sikereket, amelyekre felszabadulásának ötvenes évfordulóján méltán büszke lehet a Magyar Népköztársaság dolgozó népe. A szocialista tervgazdálkodás útjára lépett magyar ipar hatalmas sikerének könyvelhető el, hogy az ország dolgozói a hároméves tervet nyolc hónappal hamarabb fejezték be. A magyar munkásosztály különösen a nehézipar terén ért el kimagasló eredményeket. A hároméves terv sikeres befejezése után a Magyar Népköztársaság ipari termelése 140 százalékkal emelkedett az 1939-es év termeléséhez viszonyítva. A gazdasági sikerek következtében és eredményeként állandóan emelkedik a dolgozók életszínvonala. Ma a dolgozók átlagos életszínvonala 37 százalékkal nagyobb, mint a háború előtt volt.

A hároméves terv nagy sikereit és időelőtti teljesítését a magyar ipari munkásság nagy erőfeszítései mellett nagymértékben segítette elő a Szovjetunió állandó és hathatós támogatása. A felszabadulás öt éve alatt mélyreható változás történt a falu életében is. A magyar dolgozó földművelés öt esztendő alatt meggyőződhetett arról, hogy a szocialista mezőgazdálkodás megteremtése felé vezető út az egyetlen helyes út; csak a kollektív gazdálkodás biztosíthatja a jobb életet a dolgozó földművelésnek.

A mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek jelenleg 50.000 dolgozó földműves tagja van.

A Magyar Népköztársaságban a dolgozó földművesek szövetkezeti mozgalma nagy lendületet vett. A szövetkezeti mozgalomban 1.600.000 dolgozó földműves kapcsolódott be.

A DOLGOZÓ FÖLDMŰVESÉG A városi munkásság példájára az ország felszabadulásának ötödik évfordulóját új sikerekkel, megvalósításokkal ünnepli.

Ezzel kapcsolatban rá kell mutatnunk, hogy a hároméves terv a háború előtti életszínvonal jelentős százaléka emelkedését irányozza elő. Ezt a színvonalat, — mint már említettük, — 37 százalékkal tulszárnyalták.

Kulturális téren is jelentős si-

kereket ért el a Magyar Népköztársaság a felszabadulás óta. A kultúra egyre inkább a tömegek közkincsévé válik. Ország-szerte megindult a nagyszabású kulturforradalom, amelynek célja az új típusú szocialista kultúrába bevinni a városi és falusi dolgozók százazres tömegeit. A tanügyi reform demokratikus alapokra helyezte az oktatást.

A reakciós szellemet terjesztő egyházi iskolákat bezárták és az új típusú iskolákban a dolgozók gyermekei sajátítják el azokat az ismereteket, amelyeknek birtokában az élet bármely területén hasznos alkotómunkát fejthetnek ki. A hároméves terv alatt 1224 elemi iskolát építettek újjá, középiskolák százaiban készült fel az életre a magyar dolgozó nép fia.

Új típusú középfokú iskolákat, egyetemeket létesítettek. Állami műegyetemet, gazdasági és technikai akadémiát létesítettek és rövidesen két új műegyetem épül.

A NEMZETISÉGI DOLGOZÓK gyermekei a sztálini nemzetiségi politika szellemében, szlovák, román, szerb és horvát előadási nyelvű állami iskolákban tanulhatnak.

A kulturális élet is a fejlődés útján jár. A marxizmus-leninizmus klasszikusainak könyveit tízezres és százazres példányszámban jelennek meg, a legkiválóbb szovjet alkotók művei a magyar dolgozó nép kedves, szeretett olvasmányává váltak és a magyar írók legjelentősebb része ma már elindult a szocialista realizmus felé vezető úton. Műveikben a magyar dolgozó nép életét, harcát ábrázolják, az új valóságot, a születő újat.

Az állami költségvetés hatalmas összegeket fordít közegészségügyi célokra. Kórházak, szanatóriumok, üdülők ezrei állanak a dolgozó nép rendelkezésére. Budapesten 1949-ben 10 hatalmas új kórházat és szanatóriumot építettek és sok ezer azoknak az egészségháznak, bölcsődéknek, napközi otthonoknak, üdülőknek a száma, amelyet már részben átadtak rendeltetésüknek részben most építenek.

Amikor felszabadulásának ötödik évfordulójára emlékezik a magyar dolgozó nép, tudatában van annak, hogy nagy és diadalmas sikereit Pártja vezetésével és a baráti nagy Szovjetunió támogatásával, a belső és a külső ellenség ellen szakadatlan sikeres harcban érte el.

A magyar dolgozóknak a hároméves terv során elért sikerei lehetővé tették az ötéves tervre való áttérést, amelynek sikeres teljesítése mind a városban, mind a falvakon megteremti a szocializmus alapjait.

A magyar dolgozó nép felszabadulásának ötödik évfordulóján hálattal szívvel gondol a Szovjet Hadsereg, amely megnyitotta előtte a nemzeti függetlenség, szuverenitás, a szabad és boldog élet útját. Hálattal szívvel gondol az egész szovjet népre, amely annyi áldozattal vívta ki nemcsak a saját szabadságát, de a szomszédos népek szabadságát is, hálattal szívvel gondol a Sztálinra, akinek segítő gondoskodása, baráti támogatása zsenifélt utmutatásai biztosították és biztosítják a magyar nép számára a szocializmus nagyszerű művének fokozatos megvalósítását.

Gengsztertámadás három csehszlovák repülőgép és utasai ellen

PRAGA. — (Agerpres.) A csehszlovák sajtóiroda a következő részleteket közli a csehszlovák külügyminisztérium által az Egyesült Államok prágai nagykövetségének átadott két jegyzékkel kapcsolatban.

Március 24-én, pénteken körülbelül egy időben három repülőgép indult el menetrendszerint belföldi utjára Pozsonyból, Ostravából és Brnóból Prágába. Utközben a három repülőgép irányt változtatott és Prága helyett Nyugat-Németország irányába repült. A három repülőgép ezután lezuhant a München közelében lévő erdingi repülőtéren.

Az időközben Csehszlovákiába visszatért személyzet és utasok tanuvalomása alapján a következőket állapították meg:

Az Ostravából induló repülőgép akkor változtatott irányt, amikor a személyzet két tagja: Svetlik százados, az angol légi haderő (RAF) volt tagja és Viktor Kopelka, a Csehszlovák Légitársaság alkalmazottja, aki ugyancsak tagja volt a RAF-nak, fegyverrel a kezükben kényszerítették a vezető pilótát, hogy változtasson irányt. Amikor a pilóta, ezt megtagadta, megköztözték és a repülőgépet nyugat felé irányították. Ugyanígy jártak el a repülőgép műszerészével és rádiókezelőjével szemben.

A Brnóból induló gép azért változtatott irányt, mert a gép másodpilótája, Vit Angetten és Kamil Mraz, rádiókezelő, aki szintén a RAF tagja volt, fegyverrel kényszerítették a kormányzó pilótát, hogy irányt változtasson és mikor ezt megtagadta, pisztolyt szegezve kényszerítették, hogy átadja a gép vezetését. Ugyan Angetten és Mraz ártalmatlanná tették és megköztözték a pilótát, valamint a gép utasait.

A Pozsonyból induló repülőgép azért változtatott irányt, mert a személyzet tagjai meggyőződtek, hogy átvészlik a gépet Nyugat-Németországba.

A tényekből és szemtanúk vallomásából megállapítás nyert, hogy ez egy kisebb bűnöző csoport szervezett és megbeszélt cselekménye volt. Ez a csoport bűncselekményét Csehszlovákiában szokatlan gengszter módszerrel hajtott végre, nyilvánvalóan külföldi befolyásra. Veszélyeztetett munkatársaknak, a személyzet többi tagjának életét, valamint az utasok életét, alkikkal szemben emberrablás büntetést követtek el.

Befejeződött a vádlottak kihallgatása a jugoszláv kémek szófiai perében

SZÓFIA. — (Agerpres.) A jugoszláv kémek bűnperének szófiai tárgyalásán kihallgatták a szerb származású Darinka Sztokjova vádlottat, aki beismerte, hogy a jugoszláv kémiszolgálat megbízásából Milatovic Vistol, a Tito-nagykövetség helyettes katonai attaséjától kapott alkulcsal felnyitotta a szófia-i kerületi pártbizottság fiókjait, kiemelte azokat az okmányokat, amelyekben a titóistáktól követelt adatok voltak, a jugoszláv nagykövetség épületébe vitte, ahol lefényképezte azokat, aztán ismét visszaesempesztte helyükre.

Katorina Szpaszova vádlott szintén beismerte bűnösségét. Vallomásában előadta, hogy kéthetenként bizalmas katonai, politikai és gazdasági jellegű értesítéseket adott Milatovicnak.

A következő vádlott, Iván Bajaljev, az UDB ügynöke vallomásában beismerte, hogy 1948-ban a Tito-nagykövetség utasítására magánlakások postaládáiba propaganda anyagot és rágalmozó röp-lapokat csempesztett.

Petko Ivanov vádlott annakidején ugyancsak fasiszta volt: és 1949 szeptemberében Jugoszláviába szökött, ahol az UDB szolgálataba állt.

A szófia-i tárgyalás után kihallgatta a bűnper többi vádlott-

Ez az aljas bűncselekmény újabb bizonyítéka annak, hogy Csehszlovákia területén kisebb kém- és szabotázs csoportok működnek, amelyek szoros kapcsolatban állnak a köztársaság külső ellenségeivel és a csehszlovák dolgozó nép iránti gyűlöletükben nem riadnak vissza áruló cselekményeik elkövetésénél semmilyen módszer alkalmazásától. Ilyen csoportok egész sorát leleplezték és nemrégiben ártalmatlanná tették. A repülőgép szabotázs csoportjának ez a támadása figyelmezteti a csehszlovák népet a legnagyobb éberség fontosságára.

A repülőgép földreszállása után a bűncselekmény és emberrablás előkészítőit Nyugat-Németországban nem tartóztatták le, hanem barátságosan fogadták. Az utasokat és azokat a repülőket, akik kijelentették, hogy vissza akarnak térni, teljesen törvénytelen és erőszakos módon kivallatták. A durva erőszak és a velük szemben alkalmazott módszerek sem tudták azonban megingatni az utasok és a repülőgép személyzetének hűségét, melynek többsége a bűncselekményt tervező néhány személy kivételével — sietve tért vissza hazájába.

A csehszlovák lapok közlik több olyan csehszlovák állampolgárnak a nyilatkozatát, akik az amerikai gengszterek fogságából tértek vissza hazájukba. A nyilatkozatok elmondják, hogy az amerikai hatóságok Gestapo módszerekkel hallgatták ki őket. Egyeseket közülük a falhoz állították és fegyverrel akarták kényszeríteni, hogy szolgáltatassanak ki adatokat a kém szervezet számára.

Az amerikai tiszték és a kém szervezet tagjai durván bántak a csehszlovák állampolgárokkal, elvették tőlük értéktárgyaikat és irataikat, letépték a mellükön viselt hivatalos jelvényeket. Fiale parlamenti képviselő, a szocialista párt tagja, elszakítva kapta vissza személyazonosságát igazoló nyilatkozatát. Amikor Neepinszki, az egyik csehszlovák állampolgár kijelentette, hogy nem hagyja el a csehszlovák repülőgépet, mert a repülőgépet csehszlovák szuverén területnek tekintik, az amerikai katonák erőszakkal elhurcolták és bebörtönözték.

Az amerikai kémügynökök és az amerikai hatóságok törvénytelen eljárása és szemérmetlen bánásmódja a békés csehszlovák állampolgárokkal szemben, felháborodást váltott ki a csehszlovák lakosság körében.

ját, majd rátért a tanuk kihallgatására.

A pénteki tárgyaláson a törvényszék kihallgatott 42 tanut és meghallgatta a szakértők véleményét.

Nikola Kostov Nikov tanu vallomásában elmondotta, hogy a jugoszláv hatóságok Nisben tábori létesítettek, ahol kémeket, szabotőröket és terroristákat képeztek ki a jugoszláv titkosrendőrség, az UDB számára. A bolgár emigránsok előbb megfelelő „ideológiai kiképzést” kapnak, majd a parancsnoksághoz hívják őket és beszervezik a jugoszláv kémiszolgálatba. Miután az ujonnan alkalmazott kémügynök aláírta a belépési nyilatkozatot, részletes utasítást kap, hogy Bulgária mely helyén és milyen módon vegye fel az összeköttetést a szófia-i jugoszláv nagykövetség tagjával, akiknek a vezetése alatt fejt ki kémtevékenységét.

A megfelelő kiképzés után a kémügynököket egyenként vagy csoportosan titkos megbízatással Bulgária területére küldik. A kém-, szabotázs- vagy terroristacsoportok egyenként vagy csoportosan hajtják végre. A tanu vallomásában elmondta, hogy ily módon került Bulgáriába Milán Györgyev Szvetkov vádlott is.

SZABADON ENGEDTÉK ALFREDO VARELAT

BUENOS AIRES. — (Agerpres.) A Franco Presse közli, hogy az egész világ haladó szellemű közvéleményének nyomására az argentin hatóságok 68 nap törvénytelen fogvatartás után kénytelenek voltak szabadlábra helyezni Alfredo Varela antifasiszta íróit és Paulino Gonzalez, a La Hora című kommunista lap szerkesztőjét.

Alfredo Varela az Argentin Kommunista Párt központi lapjának, a La Hora-nak a főszerkesztője, a népjogok nagy-szerű harcosa újra szabad! Peronnak és pribékjeinek alávaló merénylete, hogy elhallgattassa az argentin dolgozó nép igazságának megszólaltatóit, csufos kudarcot vallott.

A világ haladó szellemű közvéleményének a Varela ellen elkövetett gaztett fölötti felháborodása olyan elemi erővel nyilatkozott meg, hogy az argentin

hatóságok kénytelenek voltak a világszerte ismert antifasiszta íróit és harcost szabadon bocsátani.

Tiltakozó gyűlések ezreit tartották és követelték az argentin antifasiszta harcosok ellen indított galád hajszát és üldözést megszüntetését. Peron és kor-mánya a tiltakozó harcosokat és táviratok ezreiből győződhetett meg, hogy a világ haladószellemű közvéleménye nem hajlandó eltérni a galád és becstelenségi módszerektől.

Peron és cinkosai kénytelenek voltak belátni, hogy az argentin dolgozó nép sérelmével közösséget vállaló embermilliók egységes akarata ellenére nem folytathatja az antifasiszta harcosok elleni törvénytelen ségek sorozatát. Nem ez az első eset, amikor a néptömegek viharzó erejű tiltakozása meghátrálásra kényszeríti a világreakció álnok képviselőit.

„A mi brigádunk nyeri el a zászlót!”

Dél van. A „Herbák János”-Művek gépei megállnak. A gumizem is elcsendesedik. Félóra ebédidő, a dolgozók sietnek az üzem kávéházába, hogy elfogyasz-
szák jóízű ebédjüket.

1

— Ebéd után ujságot olvasunk, Mária, siess vissza, — szól oda menet közben Szabó Erzsébet, az üzem ifjúnok brigádjának egyik tagja. Alig telik el 15 perc, máris jön Német Mária és a többiek. Mind az üzem VI. brigádjának tagjai. Ujságot olvasnak. Német Mária brigádfelölős félbeszakítja az olvasást, egy páran hiányzanak. Hol van Károlyi Irén és Simon Margit? Velük mindig baj van. Nem képzik megukat. Most sincsenek itt. A multkor a szakmai előadáson sem jelentek meg. Pedig az önévelés és a politikai képzés, ez a kettő segítette elő a brigádot, hogy a „Herbák János”-Művek 12 ifjúsági brigádjába közül az első lett. Háláskak is ezért a Román Munkaspártnak és az IMSZ-nek. Irányította, tanította őket. Kása Sándor ennek köszönheti, hogy ma egyszerre hár-
gépén dolgozik. Szabó Erzsébet pedig örökké hálás lesz, hogy a gumizembe került és varrógép-
hez ülhetett. Kása Sándor most is egyik présgéptől a másikig jár. Szeme és gondolata a hat gépen, keze alatt izzik a munka.

2

— A brigád megnyerte a versenyzászlót, — mondja Német Mária. Nem tűrhetjük hogy Károlyi Irén és Simon Margit ne tartsanak velünk. Beszélni fogunk velük.

Közben megérkezik Simon Margit és Károlyi Irén. Pirulva állnak a többiek feddő szemei előtt. A többiek körülveszik őket. Beszélnek velük. Megmagyarázzák, hogy a versenyzászló megtartásáról van szó. Nehezen nyerték meg és nem akarják könnyen kiadni. Miért lett a brigád a zászló? Mert politikai, szakmai téren fejlesztették magukat és mert az IMSZ szervezeti életébe komolyan bekapcsolódtak. Igaz, a termelésben a brigád csak 46 százalékkal haladta túl a normát az üzem X. brigádjával szemben, amellyel versenyeznek s amely 84 százalékkal termelt a norma fölött. Károlyi Irén és Simon Margit lehallgatják fejüket. Érzik, hogy hibáztak. Megbontották a brigád fegyelmét, egységét az-
zal, hogy késlek.

— Én is káderiskolában akarok tanulni, — mondja Simon Margit.

— Engem szakmai továbbképző iskolába küldjétek —
toldja meg Károlyi Irén, és mindkettőn látszik, hogy önnel-
veléssel akarja kiküszöbölni azt a gyengeséget, amit politikai fejletlensége miatt eddig nem vett észre. Ezentúl ők is harcolni fognak a zászlóért!

3

A bakancsszabásati osztályon a cserzett bőr szaga érzik. Az asztalokon hatalmas bőrök. Élesre köszörült késekkel ügyes munkások szabják a bakancsbőröket. Itt dolgozik a X. számú ifjúsági munkabrigád. Szócs Anna, a brigádfelölős, bélést szab. Az osztály büszkesége. De nemcsak Szócs Annát, hanem a brigád minden egyes tagját szeretik a dolgozók. Tizenketten vannak. Nemrég alakult a brigád, de máris komoly eredményt ért el a termelésben. Megalakulásuk után a VI. brigád hívta őket versenyre. Keményen dolgoztak és a normát 84 százalékkal haladták túl. Azt hitték, hogy első lesznek. A versenyzászlót mégis elvesztették, mert a versenypontok között szereplő valamennyi feltételnek nem tudtak eleget tenni.

— Egész a munka a kezünk

alatt, — mondja Szócs Anna. — De nem fordítottunk kellő gondot politikai nevelésünkre és elhanyagoltuk szakmai képzésünket is. Nagy hiba volt, hogy az IMSZ-ben nem dolgoztunk elég-
gő. A zászlót ezért veszítettük el. Tanultunk belőle.

A X. brigád valóban tanult. Beismerte hibáit és ma öten

szakmai tanfolyamra járnak, az IMSZ-ben is aktíválnak. Ki a kultursportnál, ki az agitációs munkában segít. Munka közben is össze-össze csillan szemük, mintha mondanák: „szorítsd pajtás”. Elhatározták magukban, hogy Május 1-re az övéké lesz a versenyzászló.

PAPP JANOS

„Ezért kértém normám 30 százalékos emelését...”

KOLOZSVAR. — (Levelezőnk től.) Több mint 10 éves tapasztalatom alatt meggyőződésem arról, hogy ha munkámat gyorsabban, pontosabban és könnyebben akarom végezni, akkor a bonyolultabb megmunkálási műveleteket fel kell osztanom egyszerűbb műveletekre. Így, a fogásokat bátrabban vehetem. Nem kell attól tartanom, hogy a fogás esetleg túl nagy lesz és elrontom a munkadarabot. Ezt azonban csak úgy valósíthatom meg, ha minden egyes munkadarabnál kiküszöbölnöm a gyakori mérést. Tapasztaltam ugyanis, hogy a sürü mérésekkel naponta két-három órát is elveszíték munkaidőmből.

A gyakori mérések kiküszöböléséért a sorozat darabok megmunkálásánál ütközöket szereltem fel. Legutóbb például az ütközők helyes alkalmazása révén sikerült egy megmunkálásra kiadott darab munkaidejét csökkentenem. Negyven munkadarabot, — melynek munkaideje norma szerint 13 óra — sikerült 5 óra alatt elkészítenem. Az eredmény arra serkentett, hogy kérjem ennél a munkánál normám 30 százalékos felemelését.

A modernebb esztergapadok nagyrészt ellátták ilyen ütközőkkel, a legtöbb azonban nem rendelkezik ezzel a szerkezettel. Azon az esztergapadon, amelyen most dolgozom, nincs ilyen ütköző s ezért esetenként ideiglenes megoldású ütköző felszerelésével biztosítom munkám eredményének fokozását.

Helyesnek találom, ha gyárunk, az „Unirea” fémárugár szerszám-műhelye készítené esztergapadaink számára egy-egy ütközőt, melyek a gépek méreteinek figyelembevételével minden esztergapadon alkalmazhatók volnának. Ellenkül, hogy a gépen a legcsekélyebb változtatást kellene eszközölni.

E megoldás alkalmazását a szovjet munkamódszerek sugalmazták. Jóllehet az ütközők alkalmazása csak arra alkalmas, hogy másodperceket nyerjek, mégis jelentősen hozzájárul a termelés mennyiségi és minőségi emeléséhez és a munkafolyamat megkönnyítéséhez, mert a gyakori, fölöslegesen elvesztett másodperceket kiküszöbölnöm.

Jakab Alfréd.

A békevédelmi harci bizottság lelkes munkára mozgósította a máramarosszigeti IPEIL dolgozóit

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Az IPEIL máramarosszigeti fűrészüzemének dolgozói az igazolatlan hiányzások, a munkafegyelem meglazulása és a holtidő megnövekedése révén februárban nem teljesítették előirányzatukat. A hulladék is rendkívül megszaporodott.

Ilyen körülmények között indított erőtlen felvilágosító munkát az üzemi pártszervezet. Ebben a munkában különösen Korszinszky Miklós agitátor fejtett ki lelkes tevékenységet. Több cikket írt a faluújságra erről a kérdésről. Komán Géza pedig tudományos előadássorozatot tartott. A békevédelmi harci bizottság három megbeszélést szervezett. Mindezek nyomán sikerült mozgósítani a dolgozókat. A gáttársak egyén- és csoport-versenyeket indítottak Május 1. tiszteletére. A ver-

senben Ulics György gáttárs, az üzemi bizottság titkára jár elől jó példával. Példája nagyobb munkakifejtésre serkent a dolgozókat. Ungureanu Ioan vállalta, hogy 50 százalékkal tulszárnyalja normáját.

Ginda Béla ifjúnok, a békevédelmi harci bizottság tagja szintén felvilágosító munkát indított. Ennek az lett az eredménye, hogy a dolgozók 50 tonnával több fát raktak be a vagonokba. A tisztviselők ugyanakkor önkéntes munkával 6 óra alatt 5 vasuti kocsit raktak meg. Ezzel mintegy 3000 lejt takarítottak meg.

Az üzemi pártszervezet és a békevédelmi harci bizottság munkája nyomán márciusban érezhetően javult a helyzet. A szakszervezetnek ezért oda kell hatnia, hogy ez a fellendülés legyen tartós és a munkában ne következzenek be visszaesés.

Száz százezres és egy százhuszezres

KOLOZSVAR. — Nasadeanu Ion, a RATA gépkocsivezetője gyakran olvasott a szovjet gépkocsivezetők nagyszerű eredményeiről. Az eredmények meggondolkottatták. Mi lenne, ha ő is megpróbálná? És megpróbálta. Hónapokon át kísérletezett, különböző módosításokat vezetett be munkájába, míg végre megállapíthatta, hogy napról-napra jobb eredményt ér el. Felbátorodott. Tavaly egyik értekezleten bejelentette, hogy November 7. tiszteletére vállalja százezer kilométeres ut megtevést általában javítás nélkül. Munkatársai kétkedve fogadták vállalatát. Ő nem bántortalanodott el. Munkához fogott. És sikerült. November 7. tiszteletére befutotta az első százezer kilométert. Nasadeanu sikere csakhamar ismertté lett a gépkocsivezetők előtt. Példáját többen követ-

December 21. tiszteletére, rövid egy hónap alatt Plesa Stefan is elérte a 100 ezer kilométert. Sikero annyira fellelkesítette, hogy még szabadságra sem akart elmenni. — Örülök, hogy eddig eljutottam. Dehogy is hagyom most félbe a munkát, — mondogatta. És nem is vette ki szabadságát csak március végéig, míg utol nem érte Nasadeanu Ion. Nem kilométerben, hiszen egy hónappal később kezdte, hanem értékben. Száz ezer kilométerenként két közép- és egy általános javítás költségét takarítja meg.

Hogyan? Minden kiindulás előtt megvizsgálja gépkocsiját, utközből többször megáll s figyeli a motor működését, aztán a gumikat is megnézi. Szükség esetén azonnal elvégzi a kisebb javításokat. Emelkedésnél azonnal átváltja sebességváltóját. Egyszerre: kiméli és

Az egyháznak együtt kell küzdenie a néppel a háborus uszítók ellen

— ir,ák leveleikben a katolikus papok

Népközlársaságunkban a békevédelmi harc egyre nagyobb lendületet vesz. A dolgozók szorosabban markolják meg szerszamaik nyelét. Normatulszárnyalásokkal, újításokkal lendítik elő az állami terv sikerét. Minden becsületes ember gyűlölettel és utálatlall gondol azokra, akik ki akarják csavarni a béke-építés munkaeszközait a dolgozók kezéből és új háboru akarnak. Ehhez az egyre jobban erősödő békeharcot csatlakoznak azok a katolikus papok, akik nyíltan szembeszállnak a háborus uszítókkal és az imperialistákat kiszolgáló egyházi főhatóságokkal. A békéért harcolók mellé állanak és a Szovjetunió vezette béketábor erősségét akarják elősegíteni akkor, amikor követelik, hogy az egyház és az állam közötti törvényes viszonyt minél hamarabb állítsák helyre.

A szilágymegyei Szaniszló községhől irt MAGYAR Bálint plébános, címzetes kanonok. Levelében azt írja, hogy az elmúlt világháboru faluja dolgozóinak sok szenvedést, keserűséget hozott.

— El kell ítélnem azokat — írja —, akik saját anyagi érdekükért háborút készítenek elő. gyűlölködnek, izgatnak és uszítanak ahelyett, hogy a feljükk nyújtott békés kezek után nyulnának egymást megértve fáradoznának a nép érdekében. ne messze versenyre kelve, mint az nap mint nap a népi demokráciák országában szemünk előtt történik.

Krassó megye egyik legtávolabbi községében, Erszegen, is a dolgozók megválasztották a békevédelmi harci bizottságot és ehhez a bizottsághoz csatlakozott SZALAI András római katolikus plébános is.

— A béke és a demokrácia hi-
ve vagyok — írja többek között —
— Elítélem mindazokat, akik újabb háborút akarnak előidézni. A békét hirdetem és a békét akarom országunk határain kívül és belül is.

A pap is együtt kell küzdjön a jobb élet megteremtéséért a dolgozó néppel — írja NAGY-HALMAGYI Sándor az aradmegyei Zimánduffalu lelkésze. — Az egyház nem állhat meg az imánál — folytatja —, hanem együtt kell küzdjön a néppel a háborus uszítók ellen, meg kell védenie a békét és küzdenie kell a jobb életért.

Népközlársaságunkban minden becsületes ember harcol a háborura uszító imperialisták ellen. A dolgozók azon a helyen, ahova hivatásuk állította, nem szünnék meg küzdeni a békéért. Ennek a harci akaratnak ad kifejezést levelében SIMONFI József, a kisküküllőmegyei Túr község plébános.

— Azok mellé állok — írja — akik a békét akarják és a békéért harcolok én is.

Ezek a harcias kiállások hadüzenetek azoknak, akik az egyházi vezetőségbe befurakodva az imperialisták céljainak szolgálatába akarják állítani az egy-

„Külsőnkben is készülünk fel Május 1-re”

SZATMÁR. — (Levelezőnk től.) Allg egy hónap választ el bennünket a munkások legnagyobb ünnepeitől, Május 1-től.

Üzemünk vezetőségének és az üzemi bizottságnál oda kell hatnia, hogy a géptermek falát belül kimeszeljék, megtakarítsák az ablakokat, jelszavakkal és feliratokkal díszítsék a falakat. Volt faluújságunkat át kellene alakítanunk

vitriné, hogy a többi üzem szekrényé mellé, a főtérre helyezzük. A vitrinben népszerűsíteni kell elmunkásainkat és eredményeinket.

A telepen szanaszét heverő anyagokat a telep hátsó részén kellene tárolnunk. A munkálatok elvégzése után üzemünk arculata egészen megváltoznék.

Kelemen Károly
hordóüzemi munkás

Április 12-én megnyitják az üdülőtelepeket

BUKAREST. — Az Országos Szakszervezeti Tanács megkezdte előkészületi munkálatait a dolgozók nyári üdültetésére. Az idén 65 százalékkal több dolgozót küldenek pihenőszabadságra az üdülőtelepekre. Az idén további három gyógyfürdőhelyen: Bikszádon, Tömösön és a Gyilkos-tónál pihennek majd a dolgozók. Több nyaralóhely befogadóképességét nö-

velik. Április 12-én az ország összes üdülőtelepeit megnyitják.

Az egészségügyi minisztérium részéről a beteg és gyógykezelési szabadságra, gyógyfürdőhelyekre beutaltakon kívül az OSZT ebben az évben 113.000 dolgozót küld pihenőszabadságra. Ezzel egyidejűleg az OSZT 24.500 gyermeket, az üzemek mellett működő szaksziskolák 7500 tanulóját és 5000 egyetemistát küld pihenőszabadságra. Egyrészt teljesen ingyen részesül az üdültetésben, a többiek pedig az utazási és ellátási költségek 30 százalékát fizetik. Az üdülőtelepeken és gyógyfürdőkön minden esetben 14 napot töltenek a dolgozók.

A belkereskedelmi minisztérium az OSZT-val való meg egyezés alapján valamennyi üdülőtelepen állami vendéglők létesítését biztositja. Az OSZT intézkedett továbbá, hogy a pihenő dolgozók számára megfelelő kulturális és művészi programot állítsanak össze.

Az OSZT intézkedett, hogy további gyógyfürdőhelyeket egész év folyamán nyitva tartsanak. A többi gyógyfürdő mellett Calimánesti, Govora, Szováta és Borszék is egész éven át nyitva tart.

A termelés folyamatoságának biztosítása érdekében a szakszervezetek és az üzemi bizottságok feladata a pihenőszabadságra küldendő dolgozók észszerű beosztása.

(— III.)

A kolozsvári állami gazdaság dolgozói példamutató módon végzik a tavaszi munkát

KOLOZSVAR. — Az állami gazdaság udvarán ketten dolgoznak. Farkas Imre és Chira Ioan traktoristák. A tavaszi szántást befejezték. Most átvizsgálják a traktor alkatrészeit, majd olajos ronggyal fényesre törlik, mintha kiállításra készítenék.

— Ez a gép megérdemli, hogy gondosan kezeljük — mondja Farkas Imre traktorista. — Brassóban készült akkor, amikor hazánkban az első traktorokat gyártották. Azóta állandóan ezzel dolgozom, de üzemi akadály még nem volt egyszer sem. Mindig annyit szántottunk vele, amennyit éppen akartunk. Tegnap például kimagasló eredményt tudunk megvalósítani. Egy és fél nap alatt 10 hektár területet felszántottunk, megboronáltunk a szászfenesi határban. A földet alaposan megműveltük: 25 centiméter mélysántást végeztünk. Ez nagy teljesítmény, mert a napi norma csak három hektár terület megműködése. Még az igazgató sem akarta elhinni, amikor jelentettük, hogy a szántást befejeztük.

— Hogyan érthették el ezt az eredményt? — folytatja beszédét. — Kiküszöböltük a holtidőt. Állandóan egyforma sebességgel szántottunk. A betéreseknél nem lassítottunk és nem álltunk meg egy percig sem, mindig folyamatosan ment a munka. Így fejeztük be idejében a munkát. Többet végeztünk az előirányoztnál és az üzemanyag-nál 40 százalékos megtakarítást is elértünk.

SZOVJET MÓDSZEREK ALKALMAZÁSÁVAL

A kolozsvári állami gazdaságban nem csak a két traktorista haladta túl a normát, hanem minden dolgozó. Így például Fodor János ifju, Fodor János idős, Takács János, Pál János, Chita Petru és a többiek 60-80 százalékkal szárnyaltak túl a normát. Az eredmény annak tudható be, hogy a hosszú téli estéket nem töltötték teletlenül, hanem tanultak. Minden héten kétszer szakmai előadásokon vettek részt, ahol növelték tudásukat. Alaposan áttanulmányozták a szovjet kolhozok dolgozóinak munkamódszereit. Igyekeztek elsajátítani az elméleti tudást, hogy azt a gyakorlatban is alkalmazhassák, a többtermelés érdekében. Közösen megvitatják azokat az új munkamódszereket, melyekkel idejében befejezhetik a tavaszi munkákat. A szakmai dolgok mellett politikai és ideológiai tudásukat is fokozták. Rendszeresen olvasták a napilapokat, ezenkívül broszúrákat, ideológiai könyveket tanulmányoztak. Belőlük rögződött az a tudat, hogy a tavaszi mezőgazdasági munka sikere nagyobb darab kenyert, jobb megélhetést biztosít minden dolgozónak, s egyúttal a békétábor erejét is szilárdítja. Ezzel a tudattal kezdtek hozzá a szerszámok megjavításához és a tavaszi mezőgazdasági munkálatokhoz.

AZ EREDMÉNY NEM MARADT EL

Az állami gazdaság dolgozói a kedvező időjárás beállta előtt megjavították az összes szerszámokat és kihordták 50 vagon trágyát. A tavaszi munkálatokat a szocialista versenyek szellemében végezték. Megszervezték, hogy minden dolgozó, minden brigád és minden szektor versenyben végezze a munkát. Így a tavaszbuza, árpa, zab, borsó és hükköny vetését március 25-én helyett 19-én befejezték. A vetési csata második szakaszát öt nappal korábban elvégezték, mint ahogy a tavaszi szarvacsolt. Utána a kúsművelvények ültetéséhez kezdtek. Eddig a burgonyának 20-25 százalékát ültették és előkészítet-

tek 30 hektár földet kukoricának.

A zöldséges kertben két brigád dolgozott Magó Mária és Baciu Nastana vezetésével. Ezek is komoly munkát végeztek. Már kora tavasszal elkészítették a melegágyakat, hogy a gazdaságnak szükséges palántákat házilag termeljék. A kedvező idő beálltával megkezdtek a zöldséges kert megműködését, amelyet két nappal idő előtt befejezték.

— Munkánknak eredménye

lesz — mondják az állami gazdaság dolgozói. — Ha a magan-gazdaságokban egy szem buza lesz, akkor nálunk kétfő, mert a földet tudományosan, gépekkel műveltük. Az őszi kalászosokat keresztvetéssel végeztük, a tavaszon megboronáltuk és az összes területet újfajta szovjet műtrágyával szórtuk be.

A kolozsvári állami gazdaság dolgozóinak munkája példaadó a tavaszi vetési csata sikereinek megvalósításában.

(v. j.)

Tordaturon a dolgozó földművesek leleplezik a kulák mesterkedéseket

TORDATUR. — (Levelezőnkől.) A tordaturi dolgozó földművesek komoly munkát végeznek a vetési csata sikeréért. A Román Munkáspárt irányításával arra törekednek, hogy idejében befejezzék a szántást-vetést, mert tudják, hogy a korai munka nagyobb kenyeret biztosít minden dolgozónak. Március 25-ig a tavaszbuzákat 75, az árpát 65, és a zabvetést 50 százalékkal végezték el. A mennyiségi munka mellett minőségi munkára is törekednek. Eppen ezért az ideiglenes bizottság megszervezte az ellenőrző munkát. A szektorfelelősök nap, mint nap körüljárják a határt és vigyáznak arra, hogy minden dolgozó tiszta vetőmagot tegyen a földbe. Az elmúlt napokban Bálint Mihály körzetfelelős ellenőrző munkája alkalmával megállapította, hogy Cristorean Simion kulák csávázatlan magot szórt a földbe. Nicolai Ioan kulák pedig úgy akarja akadályozni a többtermést, hogy tisztátalan magot vetett. A kulákok meg akarták tévesztetni a szektorfelelőst, de az nem dőlt be a szép szavaknak, hanem jelentést tett a pártbizottságnál.

Oltu Nicolae körzetfelelős Jozan Náci kulákot leplezte le, amikor árpával vegyített tavaszbuzákat akart vetni a földjébe. Az ideiglenes bizottság gyűlésen leleplezte a mesterkedő kulákokat és figyelmeztette a körzetfelelősöket, hogy a jövőben még éberebben vigyázzanak a kulákok aljas mesterkedéseire. Kolozsvári József.

Korpos Ferenc, Balázs Ferenc és Antal Gyula vetési versenyre hívták Kőrösfő dolgozó földműveseit

KÖRÖSFŐ. — (Levelezőnkől.) Amikor a tavaszi nap meleg sugarakkal árasztotta el a földet, a kolozsmegyei Kőrösfő község dolgozó földművesei azonnal megkezdtek a mezőgazdasági munkálatokat. Ünnepléses külsőségek között kezdtek a munkához, amelyre eddig nem volt példa Kőrösfőn. Az ideiglenes bizottság épülete előtt 160 dolgozó földműves sorakozott fel, akik örömteli arccal várták a vetési munka beindítását. Az ünnepélyt a Román Népköztársaság himnuszával kezdték meg, amelyet az IMSZ helyi szervezeteinek 30 tagu dalárdája énekelt. Utána a Román Munkáspárt alapszervezetének titkára mondott megnyitó beszédet. Beszédében rámutatott a tervszerű munka, valamint a tavaszi mezőgazdasági munkálatok sikeres befejezésének jelentőségére. Rámutatott arra, hogy csak úgy

lesz siker, ha minden dolgozó földműves alaposan áttanulmányozza a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a RNK minisztertanácsának határozatát a vetési kampánnyal kapcsolatosan.

A dolgozó földművesek munkavállalással tettek bizonyosságot arról, hogy az állami terv reakció eső részének teljesítéséért küzdenek. Korpos Ferenc, Balázs Ferenc és Antal Gyula dolgozó földművesek a tavaszi mezőgazdasági munkálatok idejére munkaversenyre hívták ki Kőrösfő összes dolgozóit és vállalták, hogy a tavaszi vetést idejében befejezik.

Az ünnepélyt szavalkatokkal, énekszámokkal egészítették ki, majd 70 ekével kivonultak a határba és megkezdtek a szántás-vetési munkálatokat.

Behaboz Magda

A vetési munkában kitűntek — Szatmár megyében

SZATMÁR. — (Levelezőnkől.) Szatmár megyében a vetési munkálatokat igen nagy mértékben támogatják a tanácsület tagjai. Avasremete községben Ujlaki András tanár szabadidejében a helyi ideiglenes bizottságnál a szükséges kimutatások elkészítésénél nyújt segítséget, ezen kívül elkészítette a versenyablát és megásta a tábla oszlopai számára szükséges gödröket. Aranyosmedgyesen Józiban Gheorghe körzetfelelős jelentős felvilágosító munkát végzett, Sándor Erzsébet tanárnő pedig a szükséges kimutatások elkészítését végezte.

A megye területén a dolgozó földművesek közül az eddigi munkálatok során az alábbiak tűntek ki:

Avasremete községben Cseh Lajos, Siket Béla, Dobri Áron és Bíró Károly. Bikszádon Man Dumitru, Moldovan Ioan és Flinta Péter. Terep községben Flinta János. Apa községben Anitaş Gheorghe, Piski Demeter, Mariska István. Filhelm Simon és Mariska László dolgozó földművesek. Különösen kitűnt Cserenkán Mária traktorista, aki minőségi és mennyiségi munkájával igen nagy segítséget nyújtott Apa község dolgozó földműveseinek.

Snta Vasile.

Szovjet művelési módszer alkalmazásával — növejtük a burgonyatermést

A Szovjetunió élenjáró mezőgazdaságában a kolhozok és szovhozok dolgozói hektáronként 1000-1200 métermázsás átlagos burgonyatermést is elérnek. A szovjet tudományos módszerekkel termesztett burgonya gumói hatalmasak — 300-600 grammok — jómínőségűek és egyformán alkalmasak fogyasztásra és ültetésre. Hogyan érik el a szovjet dolgozók ezeket a kitünő eredményeket? Korszerű, tudományos munkával!

A mi burgonyatermésünk alacsony átlagának oka legtöbb esetben a vetésre felhasznált beteg, elfajzott vetőgumók, a kelletlen ki nem használt tenyészterület és a helytelen művelés. Ezeket kell kiküszöbölőnk nekünk is!

Őszi mélyszántás nélkül sikeresen burgonyát termesztani nem lehet. A burgonya ültetésével nem szabad késlekedni. A vetést a megadott időben kell végrehajtani, hogy a fiatal burgonya rügyeire ne hasson károsan a későbbi, magas hőmérséklet, ami kedvezőtlenül befolyásolja a gumóképződést.

A burgonya terméseredményét igen befolyásolja a vetőgumó nagysága és alakja, a vetőgumó helyes és gondos kiváloga-

tása. Vetési célokra lehetőleg 75-100 gramm súlyu vetőgumót használjunk. Igaz, hogy ez a: eddig általánosan használt vetőgumó mennyiségnek majdnem kétszeresét teszi, azonban a befektetett költség busásan visszatérül. A helytelenül megválasztott sor- és növényávolság is egyik oka nálunk a burgonyatermés eddigi alacsony átlagának. A legmegfelelőbb a 60 centiméteres sor- és 49 centiméteres növényávolság alkalmazása. Ennél könnyen lehet végezni fogatos művelést. Az ültetés mélysége is befolyásolja a gumók képződését. A sekélyebben ültetett burgonya hamarabb kél, de a mélyebben ültetett jobb a gumóképződés. A legmegfelelőbb ültetési mélység homok-talajon 8-12 centiméter, kötött talajon 6-8 centiméter.

A terméseredményt igen nagy mértékben növeli a vetőburgonya szovjet módszer szerinti előcsíráztatása is. Ezt a módszert alkalmazzák már ezévében a kollektív és állami gazdaságok. Az elmúlt évben a zombolyai állami gazdaság és a nagylaki kollektív gazdaság dolgozói már igen szép eredményt értek el ezzel a művelési móddal.

B. F.

A csikózások helyes előkészítése

A méneket kivették a fedezett állomásokra. Most dől el a csikószaporulat mennyisége és minősége. Egyrészt azzal, hogyan választjuk meg a rendelkezésre álló mének közül a születendő csikó apját, másrészt, hogy kellő gondot fordítunk-e a sárló kancák megfigyelésére és ápolására.

Sketin szovjet tudós 745 kancán végzett megfigyelések alapján ma már tudjuk, hogy a petefészkekről leváltott, érett petesejtek csak 12-15 órán át életképesek s ezért nagyon pontosan el kell találni azt az időpontot, amikor a párzásnak meg kell történnie.

A lőtartó dolgozó földművesek közül sokan ma is elkövetik azt a hibát, hogy a kancacsikókat túl fiatalon veszik tenyésztésbe, vizszik a ménehez s ezzel megakadályozzák, hogy a kanca teljes testi fejlettségét elérhesse. Hidegvérű kancacsikót 2 és fél, melegvérűt 3 és fél-4 éves kor előtt nem szabad ménehez vinni. Eltekintve attól, hogy a tulkorai fedezettség megakadályozza a kanca fejlődését, megakadályozza a betanítást is. Ami a fedezettség évszak szerinti időpontját illeti, nálunk legalkalmasabb a tavasz. Egyrészt, mert ekkor erőteljes a sárlás, másrészt a születendő csikók első perctől kezdve kihasználhatják a legelő

számos előnyét, a vitamindús zöldtakarmányt, napfényt és levegőt, a sok mozgás csont-, izom-, szív- és tüdőfejlesztő hatását. A kancák vemhességi ideje 335-345 nap, tehát eszerint kell kiszámítani a fedezetés időpontját.

A MÉN HELYES MEGVÁLASZTÁSA

Ha a fedezett állomáson két, vagy több mén van, akkor azzal fedestessünk, amelyik a kanca esetleges hibáin javíthat. Ha például a kancának hosszú, puhakötésű ágyéka van, akkor a rövidbebbi, feszeságyéku mént kell választani. Ha a kanca könnyű, vékonycsontú, de erőteljesebb csikót akarunk, akkor a csontosabb, erőteljesebb ménnel párosztassuk. Ez a helyes módszer. Sok dolgozó földműves azonban, tudja ezt, de nem így csinálja. Több esetben látjuk, hogy valamilyen fedezett állomáson egyik, vagy másik mént jobban szerették a dolgozó földművesek. Korántsem azért, mert a lóállomány javítására a kancák hibáinak kiküszöbölésére alkalmasabb volt, hanem mert tetszősebb formát mutatott. Az állam a fedezett állomásokra a vidék kancáállományának megfelelő méreket küld, s a lőtartó dolgozó földművesnek kell megállapítani azt, hogy melyiket alkalmazza.

A fedezetés IDŐPONTJÁNAK MEGVÁLASZTÁSA

Igen fontos, mert ettől függ a forgamzás. A múltban, amikor még nem ismertük az élenjáró szovjet állattenyésztés tudományos eredményeit, a dolgozó földművesek tévesen úgy hitték, hogy a kanca sárlása egy-két napig tart. A másik igen téves és káros hiedelem az volt, hogy a megtermékenyülés elmaradása esetén a kancát az előző fedezetés utáni kilencedik napon újra ménehez vitték. Ma már tudjuk, hogy a kancák sárlása legalább öt napig tart, de gyakran kilenc napig is. A szovjet tapasztalatok azt bizonyítják, hogy ez alatt az idő alatt a kancát kétszer kell methágnatni, mégpedig az első, majd a negyedik, vagy a második, majd az ötödik napon.

Gondosan kell ügyelni arra, hogy a kancát sem a ménehez, sem a méntől való elvezetésnél ne hajtjuk meg, hanem lépésben, nyugodtan járassuk.

A fenti tanácsok betartásával a kancatartó dolgozó földművesek nagy mértékben hozzájárulnak a falusi dolgozók életszinvélségének emeléséhez. A hadrői szegény- és középparasztok behízonulják munkájukkal, hogy részesei a békétábor tántorítatlan erejének.

N. M.

Hadrév dolgozó földművesei jól szolgálják a béke ügyét — idő előtt elvégezték a vetést.

HADRÉV. — (Levelezőnkől.) A tordamegyei Hadrév község dolgozó földművesei megértették a roájuk háruló feladatokat a tavaszi vetési munkálatok során. Tudják, hogy mindannyian érdekeltek abban, hogy egyetlen barázda föld se maradjon vetetlenül. Hadrév község dolgozó földművesei jó munkával igyekeznek hozzájárulni a békétábor erőinek növeléséhez. Március 23-án a Román Munkáspárt alapszervezetének kezdeményezésére 57 dolgozó földműves önkéntes munkára vonult és felszántotta, bevetette az ideiglenes bizottság kezelésében levő, az apaállított részére takarmánytermesztésre fenntartott földeket. Ebben a munkában Crisan Ioan, Gombucan Ioan és Keserű József csapatok tűntek ki.

A tavaszi szalmagabonák vetését befejezték a hadrői dolgozó földművesek. Kus Vasile és Muslár János március 8-án elsőként mentek ki a határba, majd 11-én az összes dolgozó földművesek megkezdtek a munkát. Ma már befejezték a szalmagabonák vetését.

Hadrév község dolgozó földművesei a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat annak tudatában végzik, hogy a jó munkával biztosítják a városi és falusi dolgozók életszinvélségének emelését. A hadrői szegény- és középparasztok behízonulják munkájukkal, hogy részesei a békétábor tántorítatlan erejének.

Müllik István.

NŐKABÍKÉRT



Szakiskolát végzett — szakképzetlen munkásból osztályvezető lett a „Helios”-gyárban Ravai Anna

KOLOZSVÁR. — A nagy kötésteremben zúgnak a körkötőgépek, pereg a pulloverek ujját és hátát szövő Diamant 8 gép, munkások és munkások sineikre lendítik a hatalmas „Links” kötőgépeket. A teremben elkerített kis irodahelyiségben fiatal barna asszony ül. Munkája nehéz, felelősségteljes. Ő vezeti az egész osztályt, az ő kezébe fut össze a munka eredménye, neki számolnak be a munkások a mindennapi eredményeiről.

Ravai Anna a fiatal osztályvezető neve. Alig két éve még szakképzetlen kötőmunkás volt. Azóta elvégezte a textilszakiskolát is, osztályvezető lett s csaknem kétszer annyit keres, mint régen.

Megkérdezzük tőle: hogyan történt mindez? Hogyan érte el ezt a kitűnő eredményt?

— A „Helios” és a „Victoria” gyárak szakiskolájában jelenleg a második tanfolyamot végzem — mondja — mert aki a tanulásba belekóstol, egyszerűen nem tudja abbahagyni. Nagyszerű dolog tanulni, fejlődni, megérteni a dolgokat. Mielőtt mint szakképzetlen munkás a „Helios”-ba kerültem, porcelánfestő voltam. A kötő szakmát nagyon megszerettem, de a sikertől még mellettem úgy éreztem: semmit sem tudok. 1948 novemberében beiratkoztam a szakiskolába s az első évfolyamot el is végeztem. Tavaly osztályvezető lettem, fizetésem csaknem megkétszereződött. Hadiözvegy vagyok, hat éves kislányom van. Tovább tanulok. Nagy célem van: textilmérnök akarok lenni.

Csupa lendület, elszánt akarat ahogy folytatja:

— Népi demokráciánkban minden dolgozó előtt nyitva áll

a tanulás, fejlődés lehetősége. Valószínűleg csodálkozom itt a gyárban az elvtársúknál, hogy aránylag olyan kevesen képezik magukat tovább. Majdnem hatszázan vagyunk a gyárban és a szakiskolában mindössze 72 elvtársú tanul. Pedig ez az iskola a szakmai tudáson kívül olyan tudnivalókat is ad, amelyek egész életünkön át végtelen hasznosak. De elsősorban nagyszerű érzés, hogy az ember megismeri a saját gépét, annak működését, minden alkatrészét és maga is meg tudja javítani, ha baj van, nem kell mindjárt a mesterért szaladnia. Hány munkás van, aki több gépen is dolgozik egyszerre, de egyáltalán nem ismeri a gépét s a legkisebb hibát is képtelen megjavítani! A szakiskolában tanultak: a gépismeret, anyagismeret teljes biztonságot adnak a munkában.

— Mit tanulnak még a szakiskolában?

— Hetenként háromszor, délután háromtól-hatig a szakmai ismereteken kívül számtant, kémiát, fizikát és azt az újrendszert, amelyet még csak ezután vezetnek be az üzembe. Politikai ismereteket is tanulunk, állandóan tovább haladunk ideológiai téren is.

Ravai Anna az üzem békebiztonságának titkára.

— Bizottságunk feladata, hogy a békemozgalom minden mozzanatát ismeresse az elvtársúkkal — mondja. — S azt hiszem, hogy a szakiskolában tanultak a terv teljesítésére mellett ugyancsak elősegítik a béke ügyét. Szakképzett, tanult munkások jobban teljesítik a tervet — s így jobban szolgálják a békét. Ezért kellene mindenkinek szakiskolába járnia, mert

hiszen három szabad délutánt mindenki szakíthat magának. Tudom magamról: nekem is van háztartásom, gyermekem.

Tucat szines kötőtholmit hoznak: az osztályvezetőnek kell átvennie. Keményen keztráz, mosolyog.

— Ha elvégzem a szakiskolát s öt évem lesz a szakmában, elküldenek a bukaresti Politechnikára. Már ott lennék, ha nem követelnék meg az öt éves szakmai gyakorlatot. De ami késik, nem mulik.

Igaza van Ravai Annának. A felemelkedés útja: a tanulás. S belőle egész bizonyosan, pár év múlva textilmérnök lesz.

M. L.

OLGA LAURISTIM, az Észet Szovjet Köztársaság filmügyi minisztere

Az egész Szovjetunióban jól ismerik Olga Lauristimnak, az Észet Szovjet Köztársaság filmügyi miniszterének nevét. Olga Lauristim felemelkedése és élete eleven példája annak, hogy a Szovjetunió területén korlátlan lehetőség áll a becsületes és tehetséges nők előtt.

Olga Lauristim, mint diáklány a szabadságharcosok sorába tartozott. Egyike volt azoknak a fiataloknak, akik elszántan harcoltak a polgári-tőkés uralom alatt szülőföldjüket, a Szovjetunió urai ellen. Szülővárosának munkássága nagyrabecsülte, megválasztotta képviselőjének ezt a lángolószavú és bátorlelkű fiatal lányt. A tőkés rend urai azonban bosszút álltak Olga Lauristimon: letartóztatták és

életfogytiglani börtönre ítélték.

A felszabadító Szovjet Hadsereg dicső győzelme után Olga Lauristim szabad ember lett. Forradalmi multját tevékeny, harcos, boldog jelen váltotta fel. Lankadatlan munkája elismerésül beválasztották a Szovjetunió Legfelső Tanácsába képviselőnek. Az észet filmügyek élére állították: ő lett Észetország első női minisztere, aki minisztériuma élén hallatlan lendületet adott az észet filmgyártásnak.

És a szabadságharcos, sokat szenvedett Olga Lauristim, ma is azoknak a munkásoknak felémelkedésért dolgozik, akiket harcolt és szenvedett a multban.

Igy dolgozik a jó falusi RDNSz-aktivista

Szabó Józsefné a szovati RDNSz szervezési osztályának aktivistája. A Mócs járásbeli nagyközségben 185 RDNSz-tag van. Háromezren felelő lélekszámnál bizony ez nem nagy eredményt jelent.

SZABÓNÉ AZON DOLGOZIK TEHÁT,

hogy a taglétszámot emelje. Hűségese harcostársa a munkában Lepadau Victoria, aki ugyancsak RDNSz szervező. Legtöbbször együtt járják a falut. Dolgoznak, szerveznek, felvilágosítanak, mindenre kiterjed a figyelmük. Kísérjük őket végig utjukon. Lássuk, milyen feladatok állnak előttük s hogyan oldják meg azokat?

A vetési csata most minden falu legfőbb gondja. Még a tél végén házról-házra járt Szabóné és Lepadau Victoria. Benéztek a fészerbe, megkérdezték a gazdát, készen van-e az eke a munkára? Nem rozsdás, hibás? Elvégezték-e a házban

a magok csíráztatását? Rendben van-e minden? Volt olyan ház, ahol minden rendben volt, s volt olyan is, ahol elhanyagolták a dolgokat. A RDNSz-aktivisták felvilágosították a gazdájukat, milyen fontos a jó szer szám, a hibátlan vetőmag. S mire elérkezett az első tavaszi munkanap, meg is látszott az eredmény. Szóval jól halad a vetési csatában.

A tejközpontra is be kell nézni. 128 gyerek kap itt tejet s 28 asszony felváltva végzi a tejesítés munkáját. Mialatt Szabóné a tejközpontra néz el, Lepadau Victoria az orvosi rendelőbe megy. Éppen most kaptak ruhát a szegény gyermekeknek. Victoria segít elosztani a ruhákat, majd segít az orvosnak is. De ez a munka kisebbik része. A jó aktivista állandó felvilágosító munkát végez. Megint csak

HÁZRÓL-HÁZRA JÁR

s megnézi: tiszta-e a háztája, nincsen-e beteg, egészségesek, tisztán

tartottak-e a gyermekek? Felhívja az édesanyák figyelmét a skarlát és diftéria ellenes oltások fontosságára. Felhívja a betegekre az orvos figyelmét. Ha nem járóbetegről van szó, ő küldi ki az orvost a beteghez. Így vigyáz a falu egészségére — s hallgatnak is rá. Ma már nem szülnék otthon a nők, hanem felkeresik a szülőotthont: nem engedik vénasszony babonákkal kuruzsolni a beteg gyermeket, hanem a legkisebb bajjait is orvoshoz fordítanak. Szívesen megtanulják a higiénia, az egészségvédelem szabályait. S az aktivista egyik legfőbb gondja: hogy a faluban alkalmazzák is a tanultakat.

Gondja van a jó aktivistának az iskolára is. Szovaton az iskola 15 termét mind RDNSz-tagok meszelték, takarították ki. Ugyancsak ők meszelték ki a kulturothont, amelynek előadásait állandóan népszerűsítik: felhívják rá az emberek figyelmét. A kulturothont különben is szívügyük. Itt tartja minden vasárnap délutáni üléseit a helybeli RDNSz.

Persze a ezüvetkezésre is gondolnak. Ennek kitarozásában is nagy segítséget jelentettek s azonnali cselekvésre késztettek a szövetkezeti mozgalomban.

A napközi otthon igazán az asszonyok ügye. A szovati RDNSz-szervezetben már minden előkészület megtörtént.

AZ IDŐKÖZI NAPKÖZI

OTTTHON

megnyitására. Idekerülnek a tavaszi és nyári földmunka idején a gyermekek s kapnak jó ellátást, gondozást.

A kulturothot fellendítése is feladata a RDNSz-aktivistának. Szabóné például falujáság felelős. A községnek utcaujásága van s amelyet az ezüvetkezéskor is idekerülnek a gyermekek s kapnak jó ellátást, gondozást.

A betüvető tanfolyam hallgatói éppen most vizsgáztak sikeresen. Lassanként a legöregebb, multban tanulatlant maradt lakosok is megtanulnak írni-olvasni. Nyolc olvasókör is van, ahol az asszonyok brosurát, újságot, irodalmat olvasnak, tanulnak. Külön román és magyar olvasókörök működnek ebben a faluban, ahol a Román Munkáspárt arányításával igen szépen dolgozik a falu egész életét áttekintő s annak fellendítésében résztvevő RDNSz.

Előljárnak az önkéntes munkában, a felvilágosításban, a haladásban.

Példáinkat bátran követhetik más falusi RDNSz-szervezet aktivistái is.

a. k.

DOMNITA ILEANA

megállja a helyét

Éles sípszó jelzi, hogy a vonat megállóhoz közeledik. Amikor lelassít, a vasúti megálló láblája Bonchida vasútállomását jelzi. Középmagas, egyenestartású, egyensapkát viselő nő fogadja a vonatot. Az utasok csodálkozó pillantást vetnek a forgalmistára. Bármennyire is csodálkoznak, hinnők kell a szemüknek. Nő végzi a forgalmista felelősségteljes munkáját a bonchidai állomáson.

Domnita Ileana a neve. Nevelve meséli, hogy nem jelent újat számára a vasutaság, mert maga is vasutascsaládból származik. Édesapja is ott teljesített szolgálatot és ő is nyolc éve dolgozik a vasútnál. Persze nem volt mindig forgalmista, hiszen a régi időkben llyesmiről szó sem lehetett. Amikor az államvasutakhoz került, 1943-ban mint tisztviselő, teljesített szolgálatot.

*

— 1948-ban felhívás érkezett Bukarestből — emlékezik vissza Domnita Ileana — hogy nők is jelentkezhetnek forgalmi ezüvetkezésre. Huszonegyen jelentkeztünk a tanfolyamra, melyet Bukarestben rendeztek. Egy évig tartott a tanfolyam, melyet mindnyájan sikerrel teljesítettünk. Utána a gyakorlati idő következett. Mindenkiket beosztottak egy-egy állomásra. Én három hónapos próbaszolgálatot teljesítettem Bácsan, majd 10

napot Kolozsváron. Ezt követően lettem a forgalmista vizsgát és 1950. január 31-én kineveztek s azóta a bonchidai állomáson teljesítek szolgálatot.

— Hogyan jutott eszébe, hogy éppen a forgalmista nehéz foglalkozását válassza?

— Hát, nehéznek nehéz, az bizonyos, de végeznek nők még ennél nehezebb munkát is. Gondolkoztam is sokat és nehezen szántam el magam, de éppen azok segítettek elhatározásomban, akik kétkedéssel fogadták a felhívást, hogy nők is elegend tudjanak tenni a szolgálatnak. „Nem tudsz te ott megfelelni, Ileana”, „Nem nőnek való munka ez” mondogatták lekicsinyelve. És ez is megerősített elhatározásomban. Meg akartam mutatni, hogy nincs igazuk a kétkedőknek. Mi is képesek vagyunk ellátni azt a szolgálatot, amit a férfiak.

Hogy mennyire megfelel Domnita Ileana új munkakörében, arról Oltean Stefan állomásfőnök is tanuskodik.

— Sok férfi is tanulna Ileanától — bizonygatja az állomásfőnök, — mert nem csak a vonatok indítását végzi hibátlanul, hanem kifogástalan munkát teljesít a szállítási és adminisztrációs munkában is. Komoly, kötelességtudó és ami fontos, pontos a munkájában. Vannak persze még olyanok is a környéken, akik nem nézik jó

szemmel, hogy a nők térfoglalása során a bonchidai állomáson is felveszi a versenyt Domnita Ileana a férfi munkaezőkkel.



— Összeengedtem egy személyes egy tehervonatot! — bütyögtek a multkoriban is a falu lakói, a haladás gátlói.

Persze az egészről egy szó sem igaz. Domnita Ileana neve a legjobban a kósza hírekben, melyeknek sohasem akad gazdája.

Domnita Ileana azzal válaszol, hogy még fokozottabban képezi

APRÓHIRDETÉSEK

ADÁS-VÉTEL

VESZÉK: beton-, öntöttvas- és kovacsoltvas-csöveket, idomokat, fűrdőberendezést és tüccsapokat. Traian-utca 13. 1136

VESZÜNK jókarban lévő üzletberendezést, automata- és tizedesmérleget, jégszekrényt, hűtőszekrényt és sztergafejet. „Alimentara”, Kossuth Lajos-u. 5. Tkv (Gy)

ELADÓK: antik hálószoba-butor, könyvszekrény, székek, asztal. Molotov-utca 27. I. emelet. Horváth.

ELADÓ oiajpumpás fogászati szék, bőrhuzattal. Molotov-utca 27. I. emelet. 1197/a

FÉRI KERÉKPÁR jókarban olcsón eladó. Horea-út 99. Trafik.

ELADÓK: finom porcelán- és pohárkészlet, fonott kosárfotelek és sezlón, gyönyörű kézimunkák, függöny, kétszemélyes paplanlepedő, képek, díszlámpák, finom, kék női kosztüm. Cim a kiadóban.

EZUSTROKA, ritka szép példány eladó. Cim a kiadóban.

IRATTÁSKA, teljesen új, eladó. Megtekinthető a kiadóhivatalban.

KÉTSZEMÉLYES, diófurniros rökámlé, méhek modern kaptárral eladók. Zorilor-Hajnal-utca 53, 6-os autóbussz. 1209

SZŐLŐLÖLVÁNY gyökeres, Ripánia, megrendelhető Szilágyi Gyula termelőnél, Diosig, jud. Bihor. Arjegyzéket ingyen küld.

BÜKKFASZEKRÉNY, ágy, asztal, antik komód, tölgyfa jégszekrény, eladók. Tebea-utca 4. délután 2-4-ig. 1284

ZONGORA RÖVID, keresztúros eladó. Héltai-utca 16, ajtó 3. 1286

BUTORHUZATOT veszek butorhoz, rökámiához. Blaga, Molotov-utca 43, emelet. 1287

KÜLÖNFÉLE BUTOROK sürgősen eladók. Ilona-utca 5. (Astoria-szálló mögött). Tkv (SI)

RÁDIO kifogástalan állapotban eladó. Terhes Gyula-utca 14 száma, Reszlingnél. Tkv (SI)

RÁDIO jó állapotban eladó. Sztaingrád-utca 23. (Erzsébet-ut tetején), ajtó 4. Tkv (SI)

TELEFUNKEN RÁDIO, szuper, 6+1, ultramodern, ritka gép eladó. Vár-utca 10. 1289a

KISEBB TERMETRE zöld kabát eladó. Dózsa György-utca 25. I. emelet, ajtó 11. 1292

SÜRGŐSEN eladók: gyermekágy, járóka, sportkosci, gyermekszék és hinta. Fischerne, Cloșca-utca 2. 1294

SZÉP, MODERN, diófurniros, kétszemélyes rökámié eladó. Joar Ghica-utca 2. 1295

PHILIPS RÁDIO, 3+1 kifogástalan állapotban eladó. Victor Babes (Trefort)-utca 15. portánál. 1290

KERESEK megvételre kifogástalan csakis teljes hibamentes kombinált szobaberendezést, 2 függönnyt értékes kézimunka legyen, teljeszer hitementet. Jelekezni bármikor Széchenyi-tér 1, földszint, ajtó 3.

OLDALKOCSIS Zündapp, vagy BMW-motorkerékpárt veszek jó állapotban. Florian Vasile, Malinovszki-tér 1, ajtó 15. 1221

GUMICSÖVET veszek, félcsolost, 80-100 méter öntözőcsőre. Simon, Petőfi-utca 58, délután 3-5-ig. 1272

100-AS „MÁTRA” motorkerékpár eladó. Felkete fényképész, Molotov-utca 45. 1273

GYERMEK SPORTKOCSI jókarban eladó. Macavei-utca 13. Erzsébot-ut tetején. 1274

TELJES keményfa-háló eladó. Jókai-utca 3, III. emelet 15. 1276

KERTI FAHÁZIKÓT sürgősen veszek. Cim a kiadóban. 1277

ELADÓ kifogástalan nagy, kombinált szekrény, egy pár sezlón ágyneműtartóval. Horea-ut 1, ajtó 8.

FÜRDŐKÁD hengerrel együtt eladó. Molotov-utca 34, hátul az udvarban, ajtó 4. délután. 1279

ELADÓ kétszemélyes, diófurniros rökámié. Holdvilág-utca 14. 1280

KERESÜNK megvételre két írósasztal, Thonet-székeket és orvosi rendelői felszerelést. Telefon: 13-72. 1283

350-ES DKW motorkerékpár, 1944 típus, eladó. Érdeklődni Kővári László-utca 18. 1298

ELADÓK: sezlón, ágyak, íróasztal és butordarabok. Horváth, Victor Babes (Trefort)-utca 19. 1299

SZÉP UTAZÓBŐRÖND eladó. Március 6 (Szentegyház)-utca 6, I. emelet, ajtó 12. 1301

GYERMEK SPORTKOCSI jó állapotban eladó. Dózsa György-utca 24, szobánál. 1301

JÉGSZEKRÉNY eladó. Augusztus 23-utca 27. Arkosai. 1302

100-AS BERUGÓS Sachs-motor és 3 méter, betongépre való egy colos lánc eladó. Bazar-tulul (Szene László)-utca 4. 1305

SEZLÓN JÓKARBAN, kártólókép, két ágy eladó. Kómálalja-utca 4. 1343

TERMÉSKŐ, ablakok és ablakrámkák eladók. Boldog-utca 27. 1304

ELADÓK: 6 személyes egyszerű ebédlőszerviz, üvegtermű és vázák, szervizrózó guruló-asztal. Vörösmarty-utca 50, délután. 1306

SZÉP HALÓ, kombinált szoba, konyhabutor, aragázkályha eladók. Mózes, Karl Marx-utca 17, reggeltől délután 4-ig. 1341

GYERMEKKOCSI: sport, kombinált eladó. Jasilor-utca 10, asztalosműhely. 1382

MEHEK kaptárral és kassal eladók. Szócs, Hasdeu (Kökert)-utca 99. 1290

VARRÓGÉP, Pfaff, modern, női eladó. Dónát-ut 48. Megtekinthető mindennap este 7 órától. 1310

ELADÓ kézi tejszeparátor. Petőfi-utca 17, földszint, ajtó 2. 1311

ELADÓ elsőrendű kivitelű, kétszemélyes rökámié-állvány. Kis-utca 22. 1312

REDŐNYÖS kls iratszéktrény, 4 kárpitozott, szék, szobaezőző eladó. Gergely, Egyetem-utca 1, ajtó 18.

VENNEK szép, kombinált szobát, értékes kézimunka függönnyt, ágyszerítőt. Ajánlatokat „Weisz” jellegre a kiadóba. 1317

ELADÓK: redőnyös tölgyfa íróasztal, konyhai ruhaszárító állvány, kihuzható ebédlőasztal, háromfokos kaszten, Holdvilág-utca 18. 1318

SÖTÉTBARNA diófagyókér háló sürgősen eladó. Eötvös-utca 15, földszint. 1320

PATEFON, lemezek, pick-up 120, szürke férfi öltöny eladók. Arteleor-utca 35. 1322

SZALMÁS és érett trágya eladó takarmányért vagy pénzért. Dónát-ut 150. 1326

UJ TIPUSU, süllyesztős Singer varrógép, teljes hálószoba eladó. Széchenyi-tér 1, földszint, ajtó 3.

MÉLY GYERMEKKOCSI jókarban eladó. Enescu-utca 6. Rákóczi-ut negyed. 1329

KONYHAKREDCEN sürgősen eladó. Malom-utca 10, ajtó 10. 1156

MODERN konyhabutor, ebédlő és szobaszéktrény, asztal, székek eladók. Cim a kiadóban. 1334

MODERN, teljes hálószoba butor eladó. Madách-utca 38. 1335

DIÓFURNEROS ruhaszéktrény eladó. Zola Emil-utca 1, II. emelet, ajtó 4. 1336

MŰVESZI FESTMÉNYEK, antik óra, 4 égős lámpaernyő eladók. Dózsa György-utca 4, I. emelet, ajtó 16, délelőtt 10 órától. 1337

ELADÓK: keleti perzsa, álló villanylámpa, kották, fényképezőgép műtárgyak és egyébek. Vörös Had sereg-utja 13, emelet, ajtó 3. Délután 4-6-ig. 1338

ELADÓ 4+1-es rádió. Buda Nagy Antal-utca 17, Gherman.

RÁDIO 4+1-es, Standard, két tartaléklámpával eladó. Téglás-utca 58. Tkv (SI)

BUTOROK eladók. Érdeklődni vasárnap délelőtt Mikó-utca 23 szám alatt. Tkv (SI)

IKER kombinált gyermekkosci, jó állapotban eladó. Kalauz-utca 16. Tkv (S.)

VESZÜNK Ady, József Attila, Babits, Tóth, Illyés versesköteteket. Operakalauz, Technikai, Művészeti, Irodalmi Lexikonokat, Zenetörténetet, Móricz-regényeket, „Uhu”, Molotov-utca 32, kapuban.

REGÉNYEKET, művészeti, technikai műveket, általában könyveket veszünk. „Uhu”, Molotov-utca 32, kapuban. 1339a

INGATLAN-LAKÁS:

KERESEK megvételre egy vagy kétszobát, összkomfortos kertes házat, központhoz közel, esetleg Rákóczi-negyedben. Ajánlatokat: „Beköltözés nem fontos” jellegre a kiadóba. 1074

BUTOROZOTT SZOBÁT keresek dolgozó nő. 23 számú „Victoria” fűszerüzlet, Horea-ut 92. 1343

ELCSERELNEM modern, 2 szobás, összkomfortos Attila-ut negyed lakásomat megfelelő, kertes, gazdálkodásra alkalmas lakással. Cim a kiadóban. 1316

CUKORGYÁR-UTCA 52 SZÁM alatti ház eladó. Érdeklődni Orbán Balázs-utca 15, délután 4 óra után. Ugyanott tégla eladó. 1321

EGY SZOBA, konyhás telek eladó a sörgyár környékén 120.000 lejért. Értekezni Máramaros-utca 103. 1323

FIATAL tanár-házaspár butorozott vagy fűcs lakást keres Attila-ut környékén. Cim a kiadóban.

ÁLLAST KAPUAT:

EGYEDÜLLŐ dolgozó nő főzni tudó háztartásbeli alkalmazottat keres. Cim a kiadóban. 1293

GYERMEKSZERETŐ nőt keresek délutánra. I. L. Caragiale-utca 3, II. emelet, ajtó 4. 1328

KÜLÖNFÉLEK:

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, szörme-kepek, koszoruk kikölcsönzése. „Dahlia”. Horea-ut 35.

BÖRTÁRGYAK: táskák, cipők, bőrkabátok újrafestését végzi Sándor bőrfestő. Crinului (volt Liliom-utca 3. 1024

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítják:

Urmátoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mâinile oricui s'ar afla:

1. CSUCSUJA GHEORGHE Stana, jud. Cluj, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 23/1949, eliberat de Primaria comunei Stana, Carte de lucru, eliberat de Ministerul Muncii pentru Santierul „Vasile Luca” din Salva-Viseu, Cartea de membru Nr. 1304/1943, eliberat de Sindicatul Santierului „Vasile Luca”, Salva-Viseu. 1171
2. ASZTALOS IOSIF, Cluj, Str. Thállman Nr. 15, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 17.425/1946, eliberat de Politia Cluj si Carnetul de membru, eliberat de Sind. Muncitorilor Constructori. Tkv. (SI.)
3. LENARD DESIDERIU, Turda, Str. Dr. Ioan Ratiu Nr. 92, Permisul de conducere auto Nr. 2223-1929. Tkv. (SI.)
4. SEIGER NADJA, Cluj, Str. Gh. Baritiu Nr. 27, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 002041-1949, eliberat de Militia Cluj. Tkv. (SI.)
5. STERN LADISLAU, Cluj, Str. Armata Rosie Nr. 10, Permisul de circulatie pentru bicicleta Nr. 940-1949, eliberat de Militia Cluj. Tkv. (SI.)
6. SARB RASILA, Cluj, Str. Masiniilor Nr. 120, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 4220-1947, eliberat de Politia Cluj. Tkv. (SI.)
7. SALAJEAN MARIA, Cluj, Str. Orbán Balázs Nr. 11, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 49523-1948, eliberat de Politia Cluj. Tkv. (SI.)
8. STEELA NASC. CARATUN MARIA, Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 708/S-1949, eliberat de Militia Valea lui Mihai. Tkv. (G)
9. POLYAK ELISABETA, Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 370/P-1945, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv. (G)
10. PETRAN Gavrilă Suciag, jud. Cluj, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Primaria Suciag, cartea de membru eliberat de Sindicatul Agricol Suciag, Livret Militar, eliberat de Cercul de Recrutare Cluj. ctg. 1932. 1344

R. P. R. Judecatoria Populara Mixta Satu-Mare Dos. Nr. 2427-1948. DISPOZITIVUL cartii de judecata Nr. 448/1948. Judecatoria in numele legii hotareste: Admite actiunea inreg. sub No. 4646/1948 si in consecinta declara desfacuta casatoria din vina paratului dintre sotii Balogh Paul si Berta nasc. Apa!, primul cu domiciliu necunoscut si secunda dom. in satul Petin comuna Ambud jud. Satu-Mare, celebrata in fata oficiului starii civile a comunei Ambud la data de 20 Decembrie 1941 inreg. sub No. 19. Copila minoră Ecaterina se pleaseaza la mama. Cu apel Judecator (ss) A. Benea, Grefier (ss) Tabuci, Asesori (ss) Kohn Arpad (ss) Kirilla Francisc, L. S.

R. P. R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Aviz Nr. 474-1950. DISPOZITIVUL cartii de judecata civila Nr. 474 Judecata, in numele legii Hotareste. Admite actiunea de divort intentata de Asztalos Iosif din Cluj, Str. Dumbrava Rosie No 10 contra sot'ie Asztalos Margareta nasc. Erdel domiciliata in loc necunoscut si in consecinta declara desfacuta casatoria incheiata intre partii la data de 28 Decembrie 1927 inregistrata sub No. 5-4-1927 in fata ofiterului starii civile Oradea. Divortul se pronunta in favoarea reclamantului. Cu apel in termen de 15 zile dela comunicare. Judecator: (ss) Decusara, asesori (ss) Porumb, (ss) Ilyes E. Grefier. (ss) D. Hrib.

R. P. R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 746/1949. PUBLICATIUNE DE VANZARE. In ziua de 7, Aprilie 1950, ora 10. dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, Str. Bob No. 4, un aparat de radio, un bufet, un recamier, doua fotolii, Portarel Sef: (ss) Ioan Campeanu, L. S.

Színház - Mozi - Opera

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Április 4, kedd, este 8 óraker: **BAHCSISZÁRAJI SZÖKÖKUT.** Tánccjáték 4 felvonásban. Előadás: A Herbák János územek dolgozói részére. Jegyek sorozatszám: 505.

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán, április 5-én, este 8 óraker: **ELVESZETT LEVÉL.** I. L. Caragiale társadalmi szatírája, 4 felvonásban. (Bemutató előadás.)

A kolozsvári Állami Magyar Színház esti előadásai, április 5-től, szerdától 8 óraker kezdődnek. Az **Elveszett levél** bemutató előadásán már az új, nyári kezdés érvényes. Kérjük a közönséget, hogy pontosan jelenjék meg az előadásokon, mert kezdés után bezárják a nézőtérre vezető ajtókat.

AZ ÁLLAMI ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, április 5: **PARASZTBESZÜLET** és **PAGLIACCI** (Rudi Le-deanu tenorista közreműködésével.)

MOZIK MŰSORA:

MAXIM GORKIJ: A megbélyegzett. Előadások: 3, 5, 7, 9 óraker.

MUNKÁS MOZGÓ: Kővirág. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 óraker.

CAPITOL: Janika. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óraker.

NÉPMOZGÓ (Popular): Janika. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 óraker.

URÁNIA MOZGÓ: Jan Rohac. Színes film. Előadások: 3, 5, 7.

VÖRÖS CSILLAG: Kővirág. Előadások: 4, 6, 8 óraker.

UJ IDŐK MOZGÓ: Román hír-adó 11 sz. — Tudomány és technika 9-89. sz. — A csontfaragás művészete. — Asania nova. — Síriai hegység. — Csendes hegyi tájak. Színes. — Vasárnapi kezdettel új műsor.

Közlemények

IDŐJÁRÁS. Norvégia déli vidék: főie rendkívül heves viharciklon érkezett, amely egyelőre enyhé tengeri légtömegeket hajt erős, helyenként viharos délnyugati széllel Közép-Európa és a Szovjetunió részéi felé. A ciklon hátoldalán azonban Grönland felől hűvös le-

vegő tör előre Anglia irányában. Kolozsváron vasárnap délben 16 fok volt, a légnymás 755 mm. erősen süllyed. Várható időjárás: Mérsékelt délnyugati, később északkebb nyugati-északnyugati szél, változó felhőzet, holnap (kedden) főleg az északi megyékben többhelyen kisebb eső, záporosod. A hő mérséklet átmeneti emelkedése után, holnap nyugat felől csökken.

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZBAN

Elveszett levél

I. L. Caragiale *vigjátéka*, 4 felvonásban.

Bemutató előadás: szerdán, április 5-én.

További előadások: pénteken, április 7-én, szombaton, április 8-án, hétfőn, április 10-én, szerdán, április 12-én.

Az előadások este 8 óraker kezdődnek.

Jegyek elővételben az **AGES**-nél, Szabadság-tér 6.

MAXIM GORKIJ MOZGÓ

április 3-tól, hétfőtől bemutatja

A megbélyegzett

című nagyszabású filmet.

A Osztrovszkij nagysikerű regénye alapján.

Főszerepben O. Pahova és N. Aliszova.

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 óraker.

R. P. R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 1130/1950. CITATIE, Szabó Aurica domiciliata in loc necunoscut, este citata la aceasta instanta, camera Nr. 5 pentru ziua 17 Aprilie 1950 ora 8 in calitate parata in procesul de divort cu recl. Szabó Ernest. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Judecator (ss) Perju. Grefier: (ss) Moldovan, L. S.

R.P.R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 911-1950. CITATIE, Sándor Julia domiciliata in loc necunoscut, este citata la aceasta instanta, camera Nr. 5 pentru ziua de 17 Aprilie 1950 ora 8 in calitate de parata in procesul de divort intentat de Sándor Stefan. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Judecator: (ss) Perju, L. S. Grefier: (ss) Indescifrabil, 1307

R.P.R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 892-1949. CITATIE, Lungu Toni nasc. Goldenberg, domiciliata in loc necunoscut, este citat la aceasta instanta Camera Nr. 25, pentru ziua de 4 Aprilie 1950 ora 8 in calitate de parata in procesul de divort. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Presedinte judecator: (ss) Rusu, L. S. Grefier: (ss) Moldovan. 1332

R.P.R. DISPOZITIVUL cartii de judecata civila Nr. 213 din 16 Martie 1950. Judecata in numele legii hotareste: Admite actiunea de divort, introduce de Boldagi Nicolae din Cluj, Str. Fierului Nr. 42, contra paratului Boldagi Berta nasc. Major din Cluj, cu domiciliu necunoscut si in consecinta declara desfacuta casatoria incheiata intre susnumitul sotii la data de 4 Octombrie 1941 in fata ofiterului starii civile a Municipiului Cluj sub. Nr. 804. Divortul se pronunta in favoarea reclamantului. Incredintezaza pe copilul Vasile, nascut la 25 August 1942 reclamantului spre crestere si educare. Obliga pe parata sa plateasca statului cheltuieli de timbre in suma de 4000 lei. Cu apel. Data si citita in sedinta publica din 16 Martie 1950. Jude-

cator: (ss) Decusara, Asesori: (ss) Porumb E. si (ss) Ilyes E. Grefier (ss) D. Hrib.

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Huedin, jud. Cluj. Nr. C. 38-1950. DISPOZITIVUL cartii de judecata civila Nr. 33-1950. Judecata in numele legii hotareste: Admite actiunea reclamantei Bobos Ana nasc. Galos dom. in com. Sanraiu, jud. Cluj, facuta prin petitiunea inreg. sub Nr. 38 din 3 Ianuarie 1950 si in consecinta. Declara de desfacuta casatoria intervenita intre numita reclamanta si paratul Bobos Dumitru cu domiciliu necunoscut, contractata in fata Ofiterului de Stare civila din com. Zam, jud. Cluj. Desfacerea casatoriei s'a pronuntat din vina paratului. Obliga pe parat se plateasca Statului suma 4000 lei, drept taxe de timbru. Cu drept de apel in 15 zile dela comunicare. Data si citita in sedinta publica din 9, Martie 1950. Judecator: (ss) Dr. Ilie Suciuciu, Asesori populari: (ss) Tr. Petone, (ss) Fr. Kupa. Grefier: (ss) V. Totelecan. 1065

„UJ IDŐK” MOZGÓ

Műsor április 3-8.

Román híradó 11. sz.

Tudomány és technika 9/89 szám.

A csontfaragás művészete

Askania Nova

Síriai hegység

Csendes hegyi tájak (színes)

Vasárnapi kezdettel

Uj műsor.

Laboratóriumi felszerelést vásárol a

7. számú Állami Kórház

Kolozsvár, Vörös Hadsereg-utja 37.

SPORT

Paneth, Kolozsvári Sári és a Szparták KKASE női és férfi csapata győztek az országos asztalitenisz bajnokságok zónadöntőjében

KOLOZSVÁR. — Szombaton és vasárnap rendezték meg Kolozsváron az országos asztalitenisz bajnokságok zónadöntőit. A versenyen hatalmas mezőny indult és az a várakozásnak megfelelően minden számban a kolozsvári versenyzők győzelmével végződött. Rajtuk kívül igen jól szerepeltek a szatmáriak, aradiak és marosvásárhelyiek. Várakozáson aluli teljesítményt nyújtottak a resicaiak és a temesváriak. A verseny részletes eredményei a következők:

FÉRFI CSAPAT: 1. Szparták KKASE Kolozsvár (Paneth, Diamantstein, Reiter, Magyar, Papp). 2. Haladás Szatmár (Bódi, Lecker, Grünfeld). 3. Vörös Lobogó UTA Arad (Grünfeld, Petschowiczky, Thomas, Roth) és Metalul Resica (Davidescu, Nagler, Borozan). Az első forduló eredményei: Szparták KKASE—Vörös Lobogó Textila Sepsiszentgyörgy 5:0. Vörös Lobogó UTA Arad—MESE Marosvásárhely 5:2. Haladás Szatmár—Vörös Lobogó Dermeza Kolozsvár 5:0. Metalul Resica—Metalul Temesvár 5:3. **Elődöntő:** Szparták KKASE—Vörös Lobogó UTA 5:0. Haladás—Metalul Resica 5:2. **Döntő:** Szparták KKASE—Haladás 5:3. Magyar (2), Reiter (2), Papp (1), illetve Bódi 1, Lecker 1,

Grünfeld 1 győzelem. Az országos bajnoki döntőbe a Szparták KKASE és a szatmári Haladás jutott.

NŐI CSAPAT: 1. Szparták KKASE Kolozsvár (Kolozsvári Chiorean, Bálintné). 2. Vörös Lobogó UTA Arad (Schauer, Löwy). 3. Metalul Temesvár (Zeller, Olariu, Filip) és Grafikai Művek Temesvár (Merkler, Weisz, Agner). Az első forduló eredményei: Szparták KKASE—MESE Marosvásárhely 3:0. Metalul Temesvár—Haladás Nagyvárad 3:2. Grafikai Művek Temesvár—Szparták KKASE Kolozsvár 3:1. Vörös Lobogó UTA Arad—Vörös Lobogó Textila Sepsiszentgyörgy 3:0. **Elődöntő:** Szparták KKASE Metalul 3:1. Vörös Lobogó UTA—Grafikai Művek 3:2. **Döntő:** Szparták KKASE—Vörös Lobogó UTA 3:1. Kolozsvári Sári 2, Kolozsvári—Chiorean páros 1, illetve Schauer 1 győzelem. Az országos bajnoki döntőbe jutott a Szparták KKASE és a Vörös Lobogó UTA.

FÉRFI EGYES: 1. Paneth (Szparták KKASE). 2. Reiter (Szparták KKASE). 3. Diamantstein (Szparták KKASE) és Giurgiu (Haladás Nagyvárad). A középöntő eredményei: Paneth (Szparták KKASE)—Papp (Szparták KKASE) 3:0. Giur-

giu (Haladás Nagyvárad)—Jakobovics (Szparták „Bernáth Andor” Marosvásárhely) 3:0. Reiter (Szparták KKASE)—Bernstein (MESE) 3:0. Diamantstein (Szparták KKASE)—Magyar (Szparták KKASE) 3:2. **Elődöntő:** Paneth—Giurgiu 3:0. Reiter—Diamantstein 3:2. **Döntő:** Paneth—Reiter 23:21, 21:18, 19:21, 21:9.

Az országos bajnoki döntőbe az alábbi 10 versenyző jutott: Paneth, Reiter, Diamantstein, Giurgiu, Papp, Bernstein, Magyar, Jakobovics, Bódi (Haladás Szatmár) és Lecker (Haladás Szatmár).

NŐI EGYES: 1. Kolozsvári Sári (Szparták KKASE). 2. Zeller (Metalul Temesvár). 3. Schauer (Vörös Lobogó UTA Arad). 4. Chiorean (Szparták KKASE) és Löwy (Vörös Lobogó UTA Arad). **Elődöntő:** Zeller—Chiorean 3:1. Schauer—Löwy 3:2. **Döntő:** Zeller—Schauer 3:2. **Kihívásos döntő:** Kolozsvári—Zeller 21:9, 21:17, 21:17. Az országos bajnoki döntőbe jutott a következő hat versenyző: Kolozsvári Sári, Zeller, Schauer, Löwy, Chiorean és Takács (Haladás Nagyvárad).

Az országos bajnoki zónadöntő kifogástalan megrendezése Bakó László és Bekő András munkája.

A Hadsereg tovább vezet a B-ligában!

Meglepetésszerű eredmények a harmadik fordulóban

KOLOZSVÁR. — A nemzeti bajnokság B-ligájában mindhárom kolozsvári csapat itthon játszotta le vasárnap a harmadik forduló mérkőzéseit. Az első mérkőzésen a KESE fényes győzelmet aratott a brádi Metalul ellen, míg a másik mérkőzésen a Hadsereg kétváltóra fektette a Lokomotiv együttesét is.

KESE—METALUL BRAD 7:1 (1:1)

Négyezer néző vette körül a pályát, amikor a két csapat a következő összeállításban felvette a küzdelmet:

KESE. Cristea — Iovanovici, Tarau — Craiciu II., Luca, Mihut — Lutz, Kovács V., Zahan, Copil, Avram.

METALUL. Morariu — Helstein, Gurau — Duna, Staran, Fusoiu — Dobarcav, Grama, Isac, Petrean, Ometa.

Az első félidőben kiegyenlített játék folyik. A KESE elbizakodottan játszik, s a brádi csapat szivvel-lelékkel küzdve megakadályozza a kolozsvári csatárokat a góllövésben. A KESE egyetlen gólját a 7. percben éri el, amikor a javára megítélt 11-es Cristea értékesíti. A 28. percben Ioanovici rosszul fejel egy labdát, haza, mely az ötösön álló Isac elé pattan, aki a megdormedt Cristea mellett védhetetlenül bombáz a hálóba.

Szünetben nagy fejmosást kapnak Barátky edzőtől a KESE játékosai. Ez meg is látszik a második félidő játékaiban. Egyik támadás a másik után górdul a pályán. A 10. percben Avram lövése a jobbkapufa tövéből oldalt pattan, Copil rálövi. A brádi kapus kiejti a labdát és Lutz a gólvonalról a hálóba lövi.

A 23. percben a Metalul kapuja előtt ide-oda pattog a labda, több lövést mentenek egymásután a brádi védők, de a labda tizenhatos oldalvonalán álló Zahan elé kerül, aki pompás lövéssel küldi a labdát az ellenkező felsősarokba. 3:1.

A következő gól csak a 36. percben esik, amikor Avram lezalad a balszélen, beadását Za-

han a jobbsarokba lövi. 4:1. Ezután percek alatt hullanak a gólok. A 38. percben Zahan labdáját Copil vágja a balsarokba. 5:1. A 41. percben Avram eredményes. 6:1. A 43. percben Lutz állítja be a végeredményt. 7:1.

A második félidő játéka alapján a KESE még az ilyen nagyarányú győzelmet is megérdemelte. Csatársora rengeteg helyettesítés után vezetett, s különösen a második félidőben ötletesen is játszott. A sor legjobbjai ismét Avram volt, aki a balszélen sok remek támadást vezetett, de a csatársor minden helyén mutatta magát. Jól és igen eredményesen játszott Zahan, közepes teljesítményt nyújtott Lutz, Copil és Kovács V., a mezőnyben és a támadások felépítésében végzett jó munkát. A két fedezet jól látta el feladatát, a védelemben Luca és Tarau voltak a legjobbak, Ioanovici többiben bizonytalanodott, Cristea kevés dolgot jól végzett.

A brádi csapat jó benyomást keltett és amíg bírták erőnléttel, egyenrangú ellenfeleket is bizonyítottak. A második félidőben azonban kifulladás a csapat és ekkor a védelem nem tudta elhárítani a KESE sorozatos támadásait. Kiemelkedő játékok egyik játékos sem nyújtott, csupán az első félidőben láttunk egy-két remek öklözést Morariu kapustól, de a második félidőben ő is nagyon visszaesett és több góllért őt terheli a felelősség.

Schwartz nagybányai játékezőt kisebb hibákkal tartitva vezette a mérkőzést.

HADSEREG—LOKOMOTIV KOLOZSVÁR 3:1 (1:0)

A nap második mérkőzését nagy érdeklődéssel várta a mintegy 4000 főnyi közönség. Az első mérkőzésen jól szerepelt Hadsereg eddigi legnagyobb erőpróbája előtt állott. A csapat ez az akadályt is simán vette és megérdemelt győzelmet aratott nemrég még első osztályú ellenfele ellen.

A két csapat a következő összeállításban játszott le a mérkőzést:

HADSEREG. Lipóczy — Maio-

gan, Traian Vasile — Suhane, Dusan, Zeana — Szász, Moldovan, Tornyánszki, Geamanu, Kiss.

LOKOMOTIV. Costea — Vigu II., Demeter (Bokor) — Bokor (Muresan), Kiss, Radulescu — Kirkosa, Kovács IV., Chirila, Muresan (Weinbach), Dobay (Coracu).

A játék elején azonnal a Hadsereg támad, majd az első 10 perc után feljön a Lokomotiv is, de csatársora ez alkalommal is tehetetlennek bizonyult.

A félidő egyetlen gólja a 26. percben esik, amikor Tornyánszki közepes erejű lövést küld kapura, Costea az előtte álló védőktől nem látja a labdát és az a hálóba köt ki. 1:0. A gól előtt a Lokomotiv védelme elaludt, senki sem lépett közbe és így a védelem hibájából esett a gól.

A félidő további részében inkább a Hadsereg támad. A Lokomotiv csatársora nem tudja tartani a labdát és egyetlen épkézláb akciót sem tud összehozni. A 36. percben Weinbach üres kapura küldött lövést a gólvonal előtt Traian Vasile szögletre fejele.

A második félidőben már jobban játszik a Lokomotiv, de csatársorának semmi sem sikerül. A 13. percben megszerzi a Hadsereg a második gólját is Moldovan révén. 2:0. A 15. percben Chirila előtt nyílik alkalom a gólszerzésre, de a fiatal közpese csatár az ötésről az üres kapu mellé küldi a labdát. A Hadsereg ezután védelembe vonul és csak három csatára tanyázik a Lokomotiv térfelén. Erősen szorongat a Lokomotiv. A 37. percben szabadrugást ítélt a játékező a tizenhatosról a Hadsereg ellen. Radulescu áll neki a labdának és azt a sorfal fölött pompás lövéssel, védhetetlenül küldi a bal felső sarokba. A játékezőt teljesen ékthetetlenül nem itéli meg a gólt, hanem újra rugatja a szabadrugást, melyet most Kovács IV. a kapu felé küld. Nagy játékezői tevényt két perccel később az egyik Hadsereg játékos kezén esztelen a labda. 11-es! Radules-

cu értékesíti. 2:1. A 43. percben nagy védelmi hiba következett: kapja a Lokomotiv a harmadik gólt. Vigu II. és Kiss csak kísérő Moldovant, aki a kimozduló Costea mellett a hálóba lövi a labdát. 3:1.

A játék képe alapján a Hadsereg megérdemelten nyerte meg a mérkőzést. Védelme jól állt a lábán, fedezetsora sok támadást indított el. A csatársor az amelyiknek még javulni kell. A csapat legjobbjai Traian Vasile és Zeana voltak. Lipóczynak volt egy-két remek védele, de voltak rossz megmozdulásai is. Az egyikből majdnem gólt kapott csapata.

A Lokomotiv játékában ismét a régi hibák mutatkoztak. Tehetetlen csatársora egyetlen gólt sem tudott összehozni. Ebben a

A TESE vezet az A-ligában

A nemzeti bajnokság A-ligájában úgy látszik egymást verik össze a csapatok és a mérkőzések nagyrésze döntetlenül végződik. Az eddig lejátszott 18 mérkőzésből nyolc döntetlenül végződött. Az első helyen pillanatnyilag a TESE áll, miután a tegnapi fordulóban megszerezte az eddigi vezető marosvásárhelyi Lokomotivot.

Az A-liga harmadik fordulójának eredményei:

Bukarest: Dinamo Bukarest—Lokomotiv Temesvár 4:2 (2:1). 15.000

PARTIZÁN MEDGYES—LOKOMOTIV SZATMÁR 2:1 (1:1).

SZATMÁR. — A szatmári vasutascapat győzelmi eséllyel lépett a pályára, de keresztül huzta számítását a jól küzdő medgyesi együttes. A vezetést Candrea révén a 28. percben a Lokomotiv szerezte meg, de a félidő vége előtt 2 perccel Serban góljával kiegyenlített a Partizán. A második félidőben elragadtatják magukat a szatmári játékosok, sportszerűtlenül viselkednek és kapusuk, Pénzes még az ellenfél egyik játékosát is megütötte. A befejezés előtt egy perccel Moldovan megszerzi a medgyesiek második, egyben győztes gólját. A mérkőzést Vékony nagyváradi bíró jól vezette. A győztes csapat legjobbjai Bükkös, Dumitrescu és Moldovan voltak, a szatmári játékosok teljesítményét sportszerűtlen magatartásuk lerontotta.

METALUL NAGYBÁNYA—METALUL ARANYOSGYÉRES 1:0 (1:0).

NAGYBÁNYA. — A két csapat a következő összeállításban vette fel a küzdelmet:

Metalul Nagybánya: Tarnovan, — Zavoda, Katóka — Décey, Nohel, Marosán — Balogh, Antalffy, Moldovan, Nemes, Dalos.

Metalul Aranyosgyéres: Mandrut — Inocan, Felecan — Halbauer, Lázár, Muresan — Ardelean, Copil, Mari, Pálffy, Chiorean.

A mérkőzés egyetlen gólját az első félidő 43. percében Dalos rugta. A nagybányai csapat végig nagy fényben játszott, de puha csatársora nem tudott eredményes lenni. A mérkőzés legjobbjai Zavoda, Nohel, Moldovan, illetve Felecan és Copil. A mérkőzés 1500 néző előtt Józsay kolozsvári játékező jól vezette.

LOKOMOTIV NAGYVÁRAD—METALUL VÖRÖS ACÉL 1:0 (1:0)

VÖRÖS ACÉL. — A B-liga második csoportjának egyik legjobb csapata nagy küzdelem után megérdemelt győzelmet aratott a jól játszó hazai csapat ellen.

PARTIZÁN LUPÉNY—LOKOMOTIV ARAD 1:0 (0:0).

ARAD. — A nap egyik legnagyobb meglepetése a lupényi bányászcsapat győzelme.

A harmadik forduló után a B-liga II. csoportjában a sorrend a következő:

1. Hadsereg K.	3 3 0 0 9:1 6
2. KESE	3 2 1 0 9:1 5
3. Partizán Lupény	3 2 1 0 4:2 5
4. Partizán Medgy.	3 2 0 1 5:5 4
5-6. Lokom. Arad	3 1 1 1 5:3 3
7. Lokom. Nv. Arad	3 1 1 1 4:4 3
8. Lokomotiv Kvár	3 1 1 1 2:3 3
9. Metalul Nv. Arad	3 1 0 2 2:9 2
10. Metalul Brád	3 0 1 2 5:12 1
11. Metalul V. Acél	3 0 1 2 0:2 1
12. Lokom. Szatmár	3 0 0 3 1:6 0

sorban csak Weinbach érdemel említést, aki több remek lövéssel vétette magát észre és a mezőnyben is türethetően mozgott. Kovács IV. ismét a szokottnál gyengébben játszott. A többi csatárok semmit sem mutattak. A csapat legjobbjai Kiss, Radulescu és Bokor voltak. Vigu II. ugyilátszik nem találja helyét a csapatban, mert kevesebbet nyújt, mint a KESE védelmében mutatott.

Takács marosvásárhelyi játékezőt egyetlen hibát vétett, amikor nem adta meg Radulescu szabályos gólját. Ez a tévedés talán eldöntötte a mérkőzés sorsát. Emellett azonban feltétlenül ki kell hangsúlyoznunk, hogy a Hadsereg minden körülmények között megérdemelte a győzelmet.

néző előtt megérdemelt győzelmet aratott a bukaresti csapat.

Bukarest: Partizán Bukarest—Hadsereg Bukarest 2:2 (1:1). A Hadsereg a mérkőzés utolsó percében tudott csak kiegyenlíteni.

Nagyvárad: Haladás Nagyvárad—Vörös Lobogó UTA Arad 2:1 (1:0). 6000 néző előtt játszották le a mérkőzést. Az első félidőben ragyogó játékot nyújtott a Haladás és Várcezi góljával megszerezte a vezetést. A második félidőben Vass öngóljával növekszik a Haladás előnye, amit az aradi csapat Mercea révén csökkent. A Haladás megérdemelten nyerte a mérkőzést.

Petrozsény: Partizán Petrozsény—Lokomotiv Bukarest 1:1 (1:1). A petrozsényi csapat kitűnő védelme megakadályozta a Lokomotiv győzelmét, amely sorrendben immár a harmadik döntetlen eredményt éri el.

Temesvár: TESE—Lokomotiv Marosvásárhely 1:0 (0:0). Nagy küzdelem folyt a pályán és a TESE Szinevics góljával csak szerencsével nyerte meg a mérkőzést.

Resica: Metalul Resica—Lokomotiv Szeben 2:2 (1:1). Az A-liga két utolsó mérkőzését kivitt egymással, különösen a szebni csapat játszott kitűnően.

A harmadik forduló után az A-liga állása a következő:

1. TESE	3 1 2 0 2:1 4
2-3. Haladás	3 2 1 0 7:5 4
2-3. Hadsereg	3 1 2 0 7:5 4
4. Partizán Bukarest	3 1 2 0 7:6 4
5. Lokomotiv Mhely.	3 1 1 1 4:3 3
6-7. Lokomotiv B.	3 0 3 0 3:3 3
6-7. Dinamo Bukarest	3 1 1 1 6:6 3
8. Partizán Petr.	3 1 1 1 5:7 3
9. Lokomotiv Tvár.	3 1 0 2 7:6 2
10. Metalul Resica	3 0 2 1 6:7 2
11. Vörös Lobogó	3 1 0 2 4:6 2
12. Lokom. Szeben	3 0 2 1 4:7 2

A MAGYAR NB. I. EREDMÉNYEI:

BUDAPEST. — A magyar NB. I. vasárnap fordulójának eredményei a következők: EDOSZ—Teherfuvar 3:1 (1:1). Postás—Előre 3:2 (0:0). Honvéd—Győri Vasas 1:0 (0:0). Textiles—Olajmunkás 1:1 (1:0). Vasas—Debreceeni Lokomotiv 5:1 (4:0). Szombathelyi Lokomotiv—Dorogi Tárna 1:0 (0:0). Csepel—Soroksár 4:0 (1:0). Salgótarjáni Tárna—Dózsa (Ujpest) 2:2 (2:1).

A Debreceben felbuzgadt D. Lokomotiv—Dózsa (Ujpest) mérkőzést 0:0 gólaránnyal a Dózsa (Ujpest) javára igazolta a magyar labdarugó szövetség.

A MAGYAR NB. I. ÁLLÁSA A KÖVETKEZŐ:

1. Honvéd	22 17 2 3 57:19 36
2. EDOSZ	22 15 3 4 59:25 33
3. Textiles	22 11 7 4 56:28 29
4. Vasas	22 11 5 6 48:28 29
5. Dózsa	22 8 9 5 48:37 25
6. Teherfuvar	21 9 6 6 47:36 24
7. Csepel	22 8 6 6 41:33 24
8. Postás	22 7 10 5 32:33 24
9. Gy. Vasas	22 8 7 7 45:31 23
10. Dorog	21 8 5 8 40:36 21
11. Salgótarján	21 7 7 7 36:37 21
12. Szombathely	22 8 3 11 41:49 19
13. Előre	22 3 5 14 35:73 11
14. Debreceen	22 3 5 14 28:75 11
15. Olajmunkás	21 1 8 12 25:60 10
16. Soroksár	22 3 4 15 25:63 10

Világosság

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT. Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF. Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézmények és vállalatok évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma 115.023.